



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Strasburgu, 14 ta' Novembru 2018
(OR. en)**

**2016/0412 (COD)
LEX 1843**

**PE-CONS 38/1/18
REV 1**

**JAI 678
COPEN 224
DROIPEN 91
IA 222
CODEC 1128**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL DWAR IR-
RIKONOXXIMENT REĊIPROKU TA' ORDNIJET TA' FFRIŻAR U ORDNIJET TA'
KONFISKA**

REGOLAMENT (UE) 2018/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Novembru 2018

dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 82(1)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tad-6 ta' Novembru 2018.

Billi:

- (1) L-Unjoni stabbilixxiet għaliha nnifisha l-objettiv li żżomm u tiżviluppa spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.
- (2) Il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fl-Unjoni hija bbażata fuq il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' sentenzi u ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji, li, mill-Kunsill Ewropew ta' Tampere tal-15 u s-16 ta' Ottubru 1999 lil hawn, tqieset komunement bhala l-pedament tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fi hdan l-Unjoni.
- (3) L-iffriżar u l-konfiska tal-mezzi strumentali u tar-rikavat minn kriminalità huma fost l-aktar mezzi effettivi fil-ġlieda kontra l-kriminalità. L-Unjoni tinsab impenjata li tiżgura identifikazzjoni, konfiska u użu mill-ġdid aktar effettivi ta' assi kriminali f'konformità ma' "Il-Programm ta' Stokkolma – Ewropa miftuħa u sigura għas-servizz u l-protezzjoni ta' ċittadini"¹.
- (4) Peress li l-kriminalità hi ta' spiss ta' natura transnazzjonali, hu essenzjali li jkun hemm kooperazzjoni transfruntiera effettiva sabiex jiġu ffrizati u kkonfiskati l-mezzi strumentali u r-rikavat tal-kriminalità.
- (5) Il-qafas legali attwali tal-Unjoni b'rabta mar-rikonossiment reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska huwa magħmul mid-Deciżjonijiet Qafas tal-Kunsill 2003/577/ĠAI² u 2006/783/ĠAI³.

¹ ĠU C 115, 4.5.2010, p.1.

² Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2003/577/ĠAI tat-22 ta' Lulju 2003 dwar it-twettiq fl-Unjoni Ewropea tal-mandati li jiffriżaw xi proprjetà jew xi evidenza (ĠU L 196, 2.8.2003, p. 45).

³ Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/783/ĠAI tas-6 ta' Ottubru 2006 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku għal ordnijiet ta' konfiska (ĠU L 328, 24.11.2006, p. 59).

- (6) Ir-rapporti ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-Deciżjonijiet Kwadru 2003/577/ĠAI u 2006/783/ĠAI juru li s-sistema eżistenti tar-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska mhijiex effettiva għalkollox. Dawk id-Deciżjonijiet Qafas ma ġewx implimentati u applikati b'mod uniformi fl-Istati Membri, li wassal għal rikonoxximent reċiproku insuffiċjenti u kooperazzjoni transfruntiera subottimali.
- (7) Il-qafas legali tal-Unjoni dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska ma baqax aġġornat mal-iżviluppi leġislattivi reċenti fil-livelli tal-Unjoni u dawk nazzjonali. B'mod partikolari, id-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ tistabbilixxi regoli minimi dwar l-iffriżar u l-konfiska tal-proprjetà. Dawk ir-regoli minimi jikkonċernaw il-konfiska tal-mezzi strumentali u tar-rikavat tal-kriminalità, inkluż f'każijiet ta' mard jew ħarba tal-persuna suspettata jew akkużata, fejn il-proċedimenti kriminali jkunu diġà nbdew rigward reat kriminali, konfiska estiza, u konfiska minn parti terza. Dawn ir-regoli minimi jikkonċernaw ukoll l-iffriżar ta' proprjetà bil-ħsieb tal-possibbiltà li tiġi kkonfiskata sussegwentement. Jenhtieg li t-tipi ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska koperti minn dik id-Direttiva ikunu koperti wkoll mill-qafas legali dwar ir-rikonoxximent reċiproku.

¹ Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-iffriżar u l-konfiska ta' mezzi strumentali u r-rikavat minn attività kriminali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 39).

- (8) Meta adottaw id-Direttiva 2014/42/UE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill sostnew f'dikjarazzjoni li l-effettività tas-sistema ta' ffrizar u ta' konfiska fl-Unjoni hija marbuta b'mod inerenti mal-funzjonament tajjeb tar-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska. Fid-dawl tal-hteġa li tiġi stabbilita sistema komprensiva għall-iffriżar u l-konfiska tal-mezzi strumentali u tar-rikavat tal-kriminalità fl-Unjoni, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill stiednu lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposta leġislattiva dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ta' ordnijiet ta' konfiska.
- (9) Fil-komunikazzjoni tagħha tat-28 ta' April 2015 bit-titolu l-"Agenda Ewropea dwar is-Sigurtà", il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali hija bbażata fuq strumenti transfruntiera effettivi u li r-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi u ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji huwa element ewlieni fil-qafas tas-sigurtà. Il-Kummissjoni fakkret ukoll fil-hteġa li jkun hemm titjib fir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska.

- (10) Fil-komunikazzjoni tagħha tat-2 ta' Frar 2016 dwar Pjan ta' Azzjoni għat-tishih tal-glieda kontra l-finanzjament tat-terrorizmu, il-Kummissjoni enfasizzat il-htiega li jiġi żgurat li l-kriminali li jiffinanzjaw it-terrorizmu jiġu mcaħħda mill-assi tagħhom. Il-Kummissjoni stqarret li sabiex jiġu sfrattati l-attivitajiet tal-kriminalità organizzata li jiffinanzjaw it-terrorizmu, huwa essenzjali li dawk il-kriminali jiġu mcaħħda mir-rikavat minn kriminalità. Għal dak il-għan, il-Kummissjoni stqarret li jenhtieg li jiġi żgurat li t-tipi kollha ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska jiġu infurzati sal-limitu massimu possibbli fl-Unjoni permezz tal-applikazzjoni tal-principju tar-rikonoxximent reċiproku.
- (11) Sabiex jiġi żgurat ir-rikonoxximent reċiproku effettiv ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska, jenhtieg li r-regoli dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' dawn l-ordnijiet jiġu stabbiliti permezz ta' att legali tal-Unjoni legalment vinkolanti u direttament applikabbli.
- (12) Huwa importanti li r-rikonoxximent reċiproku u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska jiġu ffacilitati billi jiġu stabbiliti regoli li jobbligaw lil Stat Membru jirrikonoxxi mingħajr formalitajiet ohra l-ordnijiet ta' ffrizar u l-ordnijiet ta' konfiska mahruġa minn Stat Membru iehor fil-qafas tal-proċedimenti f'materji kriminali u jezegwixxi dawk l-ordnijiet fit-territorju tiegħu.

- (13) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għall-ordnijiet ta' ffrizar kollha u l-ordnijiet ta' konfiska kollha maħruġa fil-qafas ta' proċedimenti f'materji kriminali. "Proċedimenti f'materji kriminali" huwa kuncett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni li gie interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, minkejja l-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem. It-terminu b'hekk ikopri t-tipi kollha ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska maħruġa wara proċedimenti b'rabta ma' reat kriminali, mhux biss l-ordnijiet koperti mid-Direttiva 2014/42/UE. Ikopri wkoll tipi oħra ta' ordnijiet maħruġa mingħajr kundanna finali. Filwaqt li jista' jagħti l-każ li tali ordnijiet ma jeżistux fis-sistema legali ta' Stat Membru, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat ikun jista' jirrikonoxxi u jeżegwixxi tali ordni maħruġa minn Stat Membru ieħor. Il-proċedimenti f'materji kriminali jistgħu jinkludu wkoll investigazzjonijiet kriminali mill-pulizija u awtoritajiet oħra tal-infurzar tal-ligi. Jenhtieg li l-ordnijiet ta' ffrizar u l-ordnijiet ta' konfiska li jinħargu fil-qafas ta' proċedimenti f'materji ċivili jew amministrattivi jkunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (14) Jenhtieg li dan ir-Regolament ikopri ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska relatati ma' reati kriminali koperti mid-Direttiva 2014/42/UE, kif ukoll ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska relatati ma' reati kriminali oħra. Għaldaqstant, ir-reati kriminali koperti minn dan ir-Regolament ma għandhomx ikunu limitati għal reati partikularment gravi li jkollhom dimensjoni transfruntiera, peress li l-Artikolu 82 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropa (TFUE) ma jehtiegx tali limitazzjoni għal miżuri li jstabilixxu regoli u proċeduri biex jiġi żgurat ir-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali.

- (15) Il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, li hija bbażata fuq il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u l-eżekuzzjoni immedjata ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji, tippresupponi fiduċja li d-deċiżjonijiet li ser jiġu rikonoxxuti u eżegwiti dejjem ser jittieħdu f'konformità mal-prinċipji ta' legalità, sussidjarjetà u proporzjonalità. Tali kooperazzjoni tippresupponi wkoll li jenħtieġ li jiġu ppreservati d-drittijiet ta' persuni li jkunu affettwati minn ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska. Jenħtieġ li tali persuni affettwati, li jistgħu jkunu persuni fiżiċi jew persuni ġuridiċi, jinkludu l-persuna li kontraha tkun inħarġet ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, jew il-persuna li tkun sid il-proprjetà li tkun koperta minn dik l-ordni, kif ukoll kwalunkwe parti terza li d-drittijiet tagħha b'rabta ma' dik il-proprjetà jkunu ġew direttament preġudikati minn dik l-ordni, inkluż partijiet terzi bona fide. Jenħtieġ li d-deċiżjoni dwar jekk tali partijiet terzi jkunux ġew direttament preġudikati minn ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, tittieħed f'konformità mal-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni.
- (16) Dan ir-Regolament ma jimmodifikax l-obbligu ta' rispett għad-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali kif stabbiliti fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropa (TUE).
- (17) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") u fil-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (il-"KEDB"). Dan jinkludi l-prinċipju li kull diskriminazzjoni bbażata fuq kwalunkwe raġuni bħall-ġeneru, l-oriġini razzjali jew etnika, ir-religjon, l-orjentazzjoni sesswali, innazzjonalità, il-lingwa, l-opinjoni politika, jew id-dizabilità jenħtieġ li tiġi pprojbata. Jenħtieġ li dan ir-Regolament jiġi applikat skont dawk id-drittijiet u l-prinċipji.

- (18) Jenħtieg li d-drittijiet proċedurali stabbiliti fid-Direttivi 2010/64/UE¹, 2012/13/UE², 2013/48/UE³, (UE) 2016/343⁴, (UE) 2016/800⁵ u 2016/1919⁶ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill japplikaw, fil-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk id-Direttivi, għall-proċedimenti kriminali koperti minn dan ir-Regolament rigward l-Istati Membri marbuta b'dawn id-Direttivi. Fi kwalunkwe każ, jenħtieg li s-salvagwardji previsti fil-Karta japplikaw għall-proċedimenti kollha koperti minn dan ir-Regolament. B' mod partikolari, jenħtieg li s-salvagwardji essenzjali għall-proċedimenti kriminali stabbiliti fil-Karta japplikaw għall-proċedimenti f'materji kriminali li mhumiex proċedimenti kriminali izda li huma koperti minn dan ir-Regolament.

¹ Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-drittijiet għall-interpretazzjoni u għat-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1).

² Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).

³ Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).

⁴ Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tishiħ ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wieħed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).

⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma ssuspettati jew li huma persuni akkuzati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).

⁶ Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajnuna legali għal persuni ssuspettati u akkuzati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p.1).

- (19) Filwaqt li jenħtieg li r-regoli dwar it-trasmissjoni, ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ta' ordnijiet ta' konfiska jiżguraw l-effiċjenza tal-proċess għall-irkupru ta' assi kriminali, jenħtieg li jiġu rrispettati d-drittijiet fundamentali.
- (20) Meta tkun qed tivvaluta l-kriminalità doppja, jenħtieg li l-awtorità kompetenti tal-Istat ta' eżekuzzjoni tivverifika jekk l-elementi fattwali sottostanti tar-reat kriminali inkwistjoni, kif riflessi fiċ-ċertifikat ta' ffrizar jew iċ-ċertifikat ta' konfiska pprezentat mill-awtorità kompetenti tal-Istat emittenti, ikunux ukoll, bħala tali, soġġetti għal piena kriminali fl-Istat ta' eżekuzzjoni jekk kienu preżenti f'dak l-Istat fil-mument tad-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent tal-ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska.
- (21) Jenħtieg li l-awtorità emittenti tiżgura li, meta toħroġ ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, jiġu rrispettati l-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità. Taħt dan ir-Regolament, ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska għandha tinhareg biss u tiġi trasmessa lill-awtorità ta' eżekuzzjoni fi Stat Membru ieħor fejn din tkun setgħet giet maħruġa u użata biss f'każ domestiku. Jenħtieg li l-awtorità emittenti tkun responsabbli biex tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali ordnijiet f'kull każ, peress li r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska ma għandhomx jiġu rrifjutati fuq raġunijiet oħra għajr dawk previsti f'dan ir-Regolament.

- (22) F'xi każijiet, ordni ta' ffrizar tista' tinħareġ minn awtorità, maħtura mill-Istat emittenti, li hija kompetenti f'materji kriminali biex toħroġ jew teżegwixxi l-ordni ta' ffrizar skont il-liġi nazzjonali, u li mhix imħallef, qorti jew prosekutur pubbliku. F'każijiet bħal dawn, jenħtieġ li l-ordni ta' ffrizar tkun ivvalidata minn imħallef, qorti jew prosekutur pubbliku, qabel ma tiġi trasmessa lill-awtorità ta' eżekuzzjoni.
- (23) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħmlu dikjarazzjoni fejn jistqarru li, meta ċertifikat ta' ffrizar jew ċertifikat ta' konfiska jiġi trasmess lilhom bil-ħsieb li l-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska tiġi rikonoxxuta u eżegwita, l-awtorità emittenti għandha tittrasmetti l-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska originali, jew kopja attestata tagħha, flimkien maċ-ċertifikat ta' ffrizar jew iċ-ċertifikat ta' konfiska. Jenħtieġ li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni fejn jagħmlu jew jirtiraw dikjarazzjoni bħal din. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tqiegħed tali informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew (NĠE) pprovdut permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI¹. Il-NĠE għandu jqiegħed dik l-informazzjoni għad-dispożizzjoni fuq is-sit web imsemmi f'dik id-Deciżjoni.

¹ Deciżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 130).

- (24) Jenħtieg li l-awtorità emittenti tittrasmetti ċertifikat ta' ffrizar jew ċertifikat ta' konfiska, flimkien mal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska, fejn applikabbli, jew direttament lill-awtorità ta' eżekuzzjoni jew lill-awtorità ċentrali tal-Istat ta' eżekuzzjoni, kif applikabbli, bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub skont kondizzjonijiet li jippermettu li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tistabilixxi l-awtenticità ta' ċertifikat jew tal-ordni, per eżempju b'ittra registrata jew b'posta elettronika sigura. L-awtorità emittenti għandha tkun tista' tuża kwalunkwe mezz ta' trasmissjoni rilevanti, inkluż is-sistema sigura tat-telekomunikazzjoni tan-NĠE, il-Eurojust, jew mezzi oħra użati mill-awtoritajiet ġudizzjarji.
- (25) Fejn l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet raġonevoli biex temmen li l-persuna li kontriha tkun inħarġet ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska dwar ammont ta' flus għandha proprjetà jew dħul fi Stat Membru, jenħtieg li tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' ffrizar jew iċ-ċertifikat ta' konfiska, relatat ma' ordni li tikkonċerna ammont ta' flus, li dak l-Istat Membru. Abbażi ta' dan, iċ-ċertifikat jista', pereżempju, jiġi trasmess lill-Istat Membru fejn il-persuna fiżika, li kontriha nħarġet l-ordni, qed tirisjedi jew, fejn dik il-persuna ma għandhiex indirizz permanenti jew stabbli, fejn tirisjedi normalment. Fejn l-ordni tinħareġ kontra persuna ġuridika, iċ-ċertifikat jista' jiġi trasmess lill-Istat Membru li fih il-persuna ġuridika hija domiciljata.

- (26) Bil-ħsieb tat-trasmissjoni u r-riċeviment amministrattiv ta' ċertifikati rigward ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska, jenħtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jaħtru awtorità ċentrali waħda jew aktar, fejn meħtieg, minhabba l-istruttura tas-sistema legali interna tagħhom. Dawn l-awtoritajiet ċentrali jistgħu jipprovdu wkoll appoġġ amministrattiv, jaqdu rwol ta' koordinazzjoni u jassistu fil-ġbir ta' statistika, u b'hekk jiffaċilitaw u jippromwovu r-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska.
- (27) Fejn ċertifikat ta' konfiska li huwa relatat ma' ordni ta' konfiska u li jikkonċerna ammont ta' flus jiġi trasmess lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, jenħtieg li l-Istat emittenti jipprova jevita sitwazzjoni fejn tiġi kkonfiskata aktar proprjetà milli meħtieg sabiex il-valur totali miksub mill-eżekuzzjoni tal-ordni jeċċedi l-ammont massimu speċifikat. Għal dak il-għan, jenħtieg inter alia, li l-awtorità emittenti, tindika fiċ-ċertifikat ta' konfiska l-valur tal-assi, jekk ikun magħruf, f'kull Stat ta' eżekuzzjoni, sabiex l-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni jkunu jistgħu jieħdu kont tagħhom; iżzomm il-kuntatti u d-djalogu meħtieġa mal-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni dwar il-proprjetà li għandha tiġi kkonfiskata; u tinforma lill-awtorità jew l-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni rilevanti b'mod immedjat jekk tqis li jista' jkun hemm riskju li tista' issir konfiska li teċċedi l-ammont massimu. Fejn adatt, il-Eurojust tista' teżercita rwol ta' koordinazzjoni fil-kompetenza tagħha sabiex tiġi evitata konfiska eċċessiva.

- (28) Jenħtieg li l-Istati Membri jiġu mħeġġa jagħmlu dikjarazzjoni, fejn jistqarru li, bħala Stati ta' eżekuzzjoni, jaċċettaw ċertifikati ta' ffrizar, ċertifikati ta' konfiska, jew it-tnejn, f'lingwa ufficjali waħda jew aktar tal-Unjoni Ewropea li ma tkunx il-lingwa/i ufficjali tagħhom.
- (29) Jenħtieg li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tirrikonoxxi ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska u tieħu l-mizuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tagħhom. Jenħtieg li d-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska tittieħed, u l-iffrizar jew il-konfiska titwettaq, bl-istess rapidità u prijorità bħal fir-rigward ta' każijiet domestiċi simili. Jenħtieg li l-limiti ta' żmien, li għandhom jiġu kkalkulati f'konformità mar-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill¹, jiġu stabbiliti sabiex jiġu żgurati deċiżjoni u eżekuzzjoni rapidi u effiċjenti fir-rikonoxximent tal-ordni ta' ffrizar jew tal-ordni ta' konfiska u eżekuzzjoni rapida u effiċjenti. Fir-rigward tal-ordnijiet ta' ffrizar, jenħtieg li l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tibda tieħu l-mizuri konkreti neċessarji sabiex teżegwixxi tali l-ordnijiet mhux aktar tard minn 48 siegħa minn meta tkun ittieħdet id-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tagħhom.
- (30) Fl-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar, jenħtieg li l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni jikkunsidraw b'mod dovut il-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni. Jenħtieg b'mod partikolari li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tiggarrantixxi l-kunfidenzjalità tal-fatti u s-sustanza tal-ordni ta' ffrizar. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-obbligu li l-persuni affettwati jiġu infurmati bl-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar f'konformità ma' dan ir-Regolament.

¹ Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 dwar id-determinazzjoni tar-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).

- (31) Jenħtieg li r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffriżar jew ta' ordni ta' konfiska ma jġug irrifjutati għal raġunijiet oħra għajr dawk previsti f'dan ir-Regolament. Jeħtieg li dan ir-Regolament jippermetti li l-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni ikunu jistgħu ma jirrikonoxxux jew ma jeżegwixxux ordnijiet ta' konfiska abbażi tal-prinċipju ne bis in idem, abbażi tad-drittijiet ta' persuni affettwati, jew abbażi tad-dritt li persuna tkun preżenti waqt il-proċess.
- (32) Dan ir-Regolament jeħtieg li jippermetti lill-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni li ma jirrikonoxxux jew ma jeżegwixxux ordnijiet ta' konfiska fejn il-persuna li kontriha tkun inħarġet l-ordni ta' konfiska ma dehrinx personalment fil-proċess li rriżulta fl-ordni ta' konfiska marbuta ma' kundanna finali. Jenħtieg li din tkun biss raġuni għan-nonrikonoxximent jew noneżekuzzjoni fejn proċessi jirriżultaw f'ordni ta' konfiska marbuta ma' kundanna finali u fejn proċedimenti jirriżultaw f'ordnijiet ta' konfiska mhux ibbażati fuq kundanna. Madankollu, jenħtieg li ssir seduta waħda jew aktar sabiex tali raġuni tkun disponibbli. Jenħtieg li r-raġuni ma tkun disponibbli jekk is-seduta mhijiex prevista mir-regoli ta' proċedura nazzjonali rilevanti. Jenħtieg li tali regoli ta' proċedura nazzjonali jikkonformaw mal-Karta u mal-KEDB, b'mod partikolari fir-rigward tad-dritt għal proċess ġust. Dan ikun il-każ, pereżempju, fejn il-proċedimenti jitmexxew b'mod simplifikat skont, kompletament jew parzjalment, proċedura bil-miktub jew proċedura fejn ma tkun prevista l-ebda seduta.
- (33) Jenħtieg li jkun possibbli, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, li ordni ta' ffriżar jew ordni ta' konfiska ma tiġix rikonoxxuta jew eżegwita, fejn tali rikonoxximent jew eżekuzzjoni jipprevjeni lill-Istat ta' eżekuzzjoni milli japplika r-regoli kostituzzjonali tiegħu relatati mal-libertà tal-istampa jew l-libertà ta' espressjoni f'media oħra.

- (34) Il-ħolqien ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja fl-Unjoni huwa bbażat fuq fiduċja reċiproka u preżunzjoni ta' konformità minn Stati Membri oħra mad-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, mad-drittijiet fundamentali. Madankollu, f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, fejn ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex wieħed jemmen, abbażi ta' evidenza speċifika u oġġettiva, li l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffriżar jew ordni ta' konfiska tista', fiċ-ċirkustanzi partikolari tal-każ, tinvolvi ksur manifest ta' dritt fundamentali rilevanti kif jinsab fil-Karta, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun tista' tiddeċiedi li ma tirrikonossix u li ma teżegwixxix l-ordni kkonċernata. Id-drittijiet fundamentali li jenħtieġ li jkun rilevanti f'dan ir-rispett huma, b'mod partikolari, id-dritt għal rimedju effettiv, id-dritt għal proċess ġust u d-dritt għal difiża. Jenħtieġ li, fil-prinċipju, d-dritt għal proprjetà ma jkunx rilevanti, minhabba li l-iffriżar u l-konfiska ta' assi jimplikaw neċessarjament interferenza tad-dritt ta' persuna għal proprjetà u minhabba li s-salvagwardji neċessarji f'dak ir-rigward huma diġà previsti fid-dritt tal-Unjoni, inkluż f'dan ir-Regolament.
- (35) Qabel ma tiegħu deċiżjoni li ma tirrikonossix jew ma teżegwixxix ordni ta' ffriżar jew ordni ta' konfiska abbażi ta' kwalunkwe raġuni għan-nonrikonossiment jew noneżekuzzjoni, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tikkonsulta mal-awtorità emittenti, sabiex tikseb kull informazzjoni addizzjonali meħtieġa.

- (36) Meta teżamina talba mill-awtorità ta' eżekuzzjoni biex jiġi limitat il-perijodu li matulu jenħtieġ li l-proprjetà tiġi ffrizata, jenħtieġ li l-awtorità emittenti tiegħu kont taċ-ċirkustanzi kollha tal-każ, b'mod partikolari jekk il-kontinwazzjoni tal-ordni ta' ffrizar tistax tikkawża danni mhux ġustifikati fl-Istat ta' eżekuzzjoni. L-awtorità ta' eżekuzzjoni hija inkoraġġuta tikkonsulta mal-awtorità emittenti dwar din il-kwistjoni qabel ma tagħmel talba formali.
- (37) Jenħtieġ li l-awtorità emittenti tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni meta awtorità tal-Istat emittenti tirċievi kwalunkwe somma ta' flus li tkun tħallset b'rabta mal-ordni ta' konfiska, bl-intendiment li l-Istat ta' eżekuzzjoni jrid jiġi infurmat biss jekk l-ammont mhallas b'rabta mal-ordni jkollu impatt fuq l-ammont li jibqa', li ser jiġi kkonfiskat skont l-ordni.
- (38) Jenħtieġ li jkun possibbli għall-awtorità ta' eżekuzzjoni li tipponi l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ta' ordni ta' konfiska, b'mod partikolari fejn il-eżekuzzjoni tagħha tista' tkun ta' ħsara lil investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja. Hekk kif ir-raġunijiet għall-posponiment ma jibqgħux jeżistu, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-ordni.

- (39) Wara l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar, u wara d-deċiżjoni li tirrikonoxxi u teżegwixxi ordni ta' konfiska, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni, sa fejn ikun possibbli, tinforma lill-persuni affettwati li taf bihom, b'tali eżekuzzjoni jew tali deċiżjoni. Għal dak l-għan, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tagħmel kull sforz raġonevoli biex tidentifika l-persuni affettwati, tivverifika kif dawn jistgħu jiġu kkuntattjati u tinformahom bl-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar jew bid-deċiżjoni li tirrikonoxxi u teżegwixxi l-ordni ta' konfiska. Fit-tweqqi ta' dak l-obbligu, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' titlob l-assistenza tal-awtorità emittenti, pereżempju fejn il-persuni affettwati jidhru li jirrisjedu fl-Istat emittenti. L-obbligu skont dan ir-Regolament li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tipprovdi informazzjoni lill-persuni affettwati huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe obbligu impost tal-awtorità emittenti li tipprovdi informazzjoni lill-persuni skont il-liġi tal-Istat emittenti, pereżempju dwar il-ħruġ ta' ordni ta' ffrizar jew dwar ir-rimedji legali eżistenti skont il-liġi tal-Istat emittenti.
- (40) F'każ li ma jkunx possibbli li ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska tiġi eżegwita, jenħtieġ li l-awtorità emittenti tiġi nnotifikata mingħajr dewmien. Tali impossibbiltà tista' tirriżulta mill-fatt li l-proprjeta tkun diġà giet ikkonfiskata, tkun sparixxiet, inqerdet, jew ma tistax tinstab fil-post indikat mill-awtorità emittenti, jew peress li l-post fejn tinstab il-proprjeta ma kienx ġie indikat b'mod preċiż biżżejjed minkejja konsultazzjonijiet bejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni u l-awtorità emittenti. F'tali ċirkostanzi, l-awtorità ta' eżekuzzjoni jenħtieġ li ma tibqax aktar obligata li teżegwixxi l-ordni. Madankollu, jekk l-awtorità ta' eżekuzzjoni sussegwentement tikseb informazzjoni li tippermettilha ssib il-proprjeta, jenħtieġ li hija tkun tista' teżegwixxi l-ordni mingħajr il-ħtieġa li jiġi trasmess ċertifikat għid, f'konformità ma' dan ir-Regolament.

- (41) Fejn l-ligi tal-Istat ta' eżekuzzjoni tirrendi l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska legalment impossibbli, jenħtieg li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tikkuntattja lill-awtorità emittenti sabiex tiddiskuti s-sitwazzjoni u ssib soluzzjoni. Tali soluzzjoni tista' tikkonsisti fl-irtirar tal-ordni kkoncernata mill-awtorità emittenti.
- (42) Hekk kif tiġi kkompletata l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska, jenħtieg li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tinforma lill-awtorità emittenti bir-riżultati tal-eżekuzzjoni. Fejn ikun possibbli fil-prattika, jenħtieg li l-awtorità ta' eżekuzzjoni, f'dak iż-żmien, tinforma wkoll lill-awtorità emittenti dwar l-ammont ta' flus jew il-proprjetà li tkun giet ikkonfiskata, u dwar dettalji oħra li tqis li jkunu rilevanti.
- (43) Jenħtieg li l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ta' ordni ta' konfiska tkun regolata mil-ligi tal-Istat ta' eżekuzzjoni u jenħtieg li l-awtoritajiet ta' dak l-Istat biss ikollhom il-kompetenza li jiddeċiedu dwar il-proċeduri għall-eżekuzzjoni. Fejn xieraq, jenħtieg li l-awtorità emittenti u ta' eżekuzzjoni tkun tista' tistieden lill-Eurojust jew lin-NĠE biex jipprovdu assistenza, fi hdan il-mandat tagħhom, dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska.

- (44) Il-funzjonament xieraq ta' dan ir-Regolament jippresupponi li jkun hemm komunikazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti involuti, b'mod partikolari f'każijiet tal-eżekuzzjoni simultanja ta' ordni ta' konfiska f'izjed minn Stat Membru wiehed. Għaldaqstant, jenħtiegħ li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jikkonsultaw ma' xulxin kull meta jkun meħtiegħ, direttament jew, fejn xieraq, permezz tal-Eurojust jew tan-NĠE.
- (45) Jenħtiegħ li d-drittijiet tal-vittmi għall-kumpens u r-restituzzjoni ma jgħux ippregudikati f'każijiet transfruntiera. Jenħtiegħ li r-regoli dwar id-disponiment ta' proprjetà ffriżata jew kkonfiskata jagħtu prijorità lill-kumpens u r-restituzzjoni tal-proprjetà lill-vittmi. Il-kuncett ta' vittma għandu jigi interpretat f'konformità mal-liġi tal-Istat emittenti, li jenħtiegħ li tkun ista' tipprevedi wkoll li persuna ġuridika tista' tkun vittma għall-fini ta' dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament jenħtiegħ li jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-kumpens u r-restituzzjoni ta' proprjetà lill-vittmi fi proċedimenti nazzjonali.

- (46) Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun informata b' deċiżjoni, maħruġa mill-awtorità emittenti jew minn awtorità kompetenti oħra fl-Istat emittenti, għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma, jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tiegħu l-mizuri neċessarji sabiex tiżgura li l-proprjetà kkonċernata tkun iffriżata u tingħata lura lill-vittma malajr kemm jista' jkun. Jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun tista' tittrasferixxi l-proprjetà lill-Istat emittenti, sabiex dan ikun jista' jagħti lura l-proprjetà lill-vittma, jew direttament lill-vittma soġġett għall-approvazzjoni tal-Istat emittenti. Jenħtieġ li l-obbligu għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin: it-titolu tal-vittma għall-proprjetà jenħtieġ li ma jkunx ikkontestat, li jfisser li huwa aċċettat li l-vittma hija s-sid legittimu tal-proprjetà u ma hemm l-ebda pretensjoni li toħloq dubju dwar dak; il-proprjetà jenħtieġ li ma tkunx meħtieġa bħala evidenza fi proċedimenti kriminali fl-Istat ta' eżekuzzjoni; u id-drittijiet ta' persuni affettwati, b'mod partikolari d-drittijiet ta' pajjiżi terzi bona fede, jenħtieġ li ma jigux preġudikati. Jenħtieġ li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tagħti lura proprjetà ffrizata lill-vittma biss fejn jintlaħqu dawk il-kondizzjonijiet. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tqis li ma ntlahqux dawk il-kondizzjonijiet, jenħtieġ li hija tikkonsulta mal-awtorità emittenti, pereżempju biex titlob kwalunkwe informazzjoni addizzjonali jew biex tiddiskuti s-sitwazzjoni, sabiex tinstab soluzzjoni. Jekk ma tkun tista' tinstab l-ebda soluzzjoni, l-awtorità ta' eżekuzzjoni jenħtieġ li tkun tista' tiddeċiedi li ma tagħtix lura l-proprjetà ffrizata lill-vittma.

- (47) Kull Stat Membru jenhtieg li jikkunsidra jistabbilixxi ufficċju nazzjonali centralizzat responsabbli għall-ġestjoni tal-proprjeta' ffrizata fid-dawl tal-possibbiltà ta' konfiska ulterjuri, kif ukoll għall-ġestjoni ta' proprjeta' kkonfiskata. Il-proprjeta' ffrizata u l-proprjeta' kkonfiskati tista' tiġi identifikata, bhala kwistjoni ta' prijorità, għall-proġetti ta' infurzar tal-liġi u ta' prevenzjoni tal-kriminalità organizzata kif ukoll għal proġetti oħra ta' interess pubbliku u utilità soċjali.
- (48) Kull Stat Membru jenhtieg li jikkunsidra li jistabbilixxi fond nazzjonali li jiggarrantixxi kumpens xieraq għall-vittmi ta' kriminalità, bhall-familji ta' ufficċjali tal-pulizija u ufficċjali pubbliċi maqtula jew li jkunu ġarrbu diżabilità b' mod permanenti waqt il-qadi ta' dmirijiethom. L-Istati Membri jistgħu jallokaw porzjon ta' assi kkonfiskati għal dak il-għan.
- (49) Jenhtieg li ma jkunx possibbli għall-Istati Membri li jitolbu mingħand xulxin il-kumpens għall-ispejjeż li jirrizultaw mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, fejn l-Istat ta' eżekuzzjoni jkun ġarrab spejjeż kbar jew eċċezzjonali, pereżempju minħabba li l-proprjeta' tkun giet iffrizata għal perijodu ta' żmien konsiderevoli, jenhtieg li kwalunkwe proposta mill-awtorità ta' eżekuzzjoni għall-kondiviżjoni tal-ispejjeż tiġi kkunsidrata mill-awtorità emittenti.

- (50) Sabiex tkun tista'tindirizza l-problemi identifikati fil-futur rigward il-kontenut ta' ċertifikati li jinsabu fl-Annessi għal dan ir-Regolament kemm jista' jkun malajr, jenħtieg li l-Kummissjoni tkun iddelegata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE rigward emendi għal dawk iċ-ċertifikati. Huwa partikularment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma tagħha ta' thejjija, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tkun żgurata l-istess partecipazzjoni fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin mal-esperti tal-Istati Membri, u b'mod sistematiku l-esperti tagħhom ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (51) Billi l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri r-rikonoxximent reċiproku u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 TUE. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieg biex jintlaħaq dak l-oġġettiv.

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (52) Id-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Kwadru 2003/577/ĠAI diġà ġew sostitwiti bid-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ fir-rigward tal-iffriżar tal-evidenza għall-Istati Membri marbuta b'din id-Direttiva. Jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Kwadru 2003/577/ĠAI rigward l-iffriżar tal-proprjetà jiġu sostitwiti minn dan ir-Regolament bejn l-Istati Membri marbuta minnha. Jenħtieġ li d-Deciżjoni Kwadru 2006/783/ĠAI tiġi wkoll sostitwita minn dan ir-Regolament bejn l-Istati Membri marbuta bih. Id-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Kwadru 2003/577/ĠAI fir-rigward tal-iffriżar tal-proprjetà, kif ukoll id-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Qafas 2006/783/ĠAI, jenħtieġ għalhekk li jkomplu japplikaw mhux biss bejn l-Istati Membri li mhumiex marbuta minn dan ir-Regolament, iżda wkoll bejn kwalunkwe Stat Membru li mhuwiex marbut b'dan ir-Regolament u kwalunkwe Stat Membru li huwa marbut b'dan ir-Regolament.
- (53) Il-forma legali ta' dan l-att jenħtieġ li ma tikkostitwixxix preċedent għal atti legali futuri tal-Unjoni fil-qasam tar-rikonossiment reċiproku ta' sentenzi u deciżjonijiet ġudizzjarji f'materji kriminali. L-għażla tal-forma legali għal atti legali futuri tal-Unjoni jenħtieġ li tiġi vvalutata bir-reqqa fuq bażi ta' każ b'każ filwaqt li jittiehed kont, fost fatturi oħra, tal-effettività tal-att legali u l-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' sussidjarjetà.

¹ Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p.1).

- (54) L-Istati Membri jenħtieg li jiżguraw li, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2007/845/ĠAI¹, l-Uffiċċji għall-Irkupru tal-Assi tagħhom jikkooperaw ma' xulxin sabiex jiġu ffaċilitati r-rintraċċar u l-identifikazzjoni tar-rikavat minn kriminalità u proprjetà oħra relatata mal-kriminalità li jistgħu jsiru l-oġġett ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska.
- (55) F'konformità mal-Artikolu 3 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE, ir-Renju Unit innotifika x-xewqa tiegħu li jieħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (56) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (57) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2007/845/ĠAI tas-6 ta' Diċembru 2007 dwar il-kooperazzjoni bejn l-Uffiċċji għall-Irkupru tal-Assi tal-Istati Membri fil-qasam tar-rintraċċar u l-identifikazzjoni ta' rikavat mill-kriminalità, jew proprjetà oħra relatata magħha (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 103).

KAPITOLU I

SUĠĠETT, DEFINIZZJONIJIET U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli li skonthom Stat Membru jirrikonoxxi u jeżegwixxi fit-territorju tiegħu ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska maħruġa minn Stat Membru ieħor fil-qafas ta' proċedimenti f'materji kriminali.
2. Dan ir-Regolament ma għandux ikollu l-effett li jimmodifika l-obbligu ta' rispett għad-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali stabbiliti fl-Artikolu 6 TUE.
3. Meta johroġu ordnijiet ta' ffrizar jew ordnijiet ta' konfiska, l-awtoritajiet emittenti għandhom jiżguraw li l-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità jiġu rispettati.
4. Dan ir-Regolament ma japplikax għal ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska maħruġa fil-qafas ta' proċedimenti f'materji ċivili jew amministrattivi.

Artikolu 2
Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ordni ta' ffrizar" tfisser deċiżjoni maħruġa jew ivvalidata minn awtorità emittenti sabiex tipprevjeni l-qerda, it-trasformazzjoni, it-tneħħija, it-trasferiment jew id-disponiment ta' proprjetà bil-ħsieb tal-konfiska tagħha;
- (2) "ordni ta' konfiska" tfisser penali jew miżura finali, imposta minn qorti b'segwitu għal proċedimenti fir-rigward ta' reat kriminali, li tirriżulta fil-privazzjoni definittiva ta' proprjetà ta' persuna fiżika jew ġuridika;
- (3) "proprjetà" tfisser proprjetà ta' kwalunkwe deskrizzjoni, kemm jekk materjali kif ukoll jekk immaterjali, mobbli jew immobbli, u d-dokumenti jew l-istrumenti legali li jixhdu dritt jew interess fi proprjetà bħal din, li l-awtorità emittenti tikkunsidra li tkun:
 - (a) ir-rikavat minn reat kriminali, jew l-ekwivalenti tiegħu, sew l-ammont sħiħ tal-valur jew parti biss minn tali rikavat;
 - (b) il-mezzi strumentali ta' reat kriminali, jew il-valur tali mezzi strumentali;

- (c) soġġetta għal konfiska permezz tal-applikazzjoni fl-Istat emittenti ta' kwalunkwe setgħa ta' konfiska prevista fid-Direttiva 2014/42/UE; jew
 - (d) soġġetta għal konfiska skont kwalunkwe dispożizzjoni oħra relatata mas-setgħat ta' konfiska, inkluż il-konfiska mingħajr kundanna finali, skont il-liġi tal-Istat emittenti b'segwitu għal proċedimenti b'rabta ma' reat kriminali;
- (4) "rikavat" tfisser kwalunkwe vantaġġ ekonomiku li jirriżulta direttament jew indirettament minn reat kriminali, li jikkonsisti minn kwalunkwe forma ta' proprjetà u jinkludi kwalunkwe investment mill-ġdid jew kwalunkwe trasformazzjoni li jsiru sussegwentement ta' rikavat dirett u kwalunkwe benefiċċju ta' valur;
 - (5) "mezzi strumentali" tfisser kwalunkwe proprjetà użata jew maħsuba biex tintuża, bi kwalunkwe mod, kompletament jew parzjalment, biex jitwettaq reat kriminali;
 - (6) "Stat emittenti" tfisser l-Istat Membru li fih tinħareġ ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska;
 - (7) "Stat ta' eżekuzzjoni" tfisser l-Istat Membru li lilu għet trasmessa ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska għall-iskop tar-rikonossiment u tal-eżekuzzjoni;

- (8) "awtorità emittenti" tfisser:
- (a) fir-rigward ta' ordni ta' ffrizar:
 - (i) imħallef, qorti, jew prosekutur pubbliku kompetenti fil-każ ikkonċernat; jew
 - (ii) awtorità kompetenti oħra li tinħatar bħala tali mill-Istat emittenti u li hija kompetenti f'materji kriminali li tordna l-iffriżar ta' proprjetà jew li teżegwixxi ordni ta' ffrizar skont il-liġi nazzjonali. Barra minn hekk, qabel ma tiġi trasmessa lill-awtorità ta' eżekuzzjoni, l-ordni ta' ffrizar għandha tiġi vvalidata minn imħallef, qorti jew prosekutur pubbliku fl-Istat emittenti wara eżami tal-konformità tagħha mal-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' tali ordni skont dan ir-Regolament. Fejn l-ordni tkun għet ivvalidata minn imħallef, qorti, jew prosekutur pubbliku, dik l-awtorità oħra kompetenti tista' titqies ukoll bħala awtorità emittenti għall-finijiet tat-trasmissjoni tal-ordni;
 - (b) fir-rigward ta' ordni ta' konfiska, awtorità li tinħatar bħala tali mill-Istat emittenti u li hija kompetenti f'materji kriminali biex teżegwixxi ordni ta' konfiska maħruġa minn qorti f'konformità mal-liġi nazzjonali;

- (9) "awtorità ta' eżekuzzjoni" tfisser awtorità li hija kompetenti biex tirrikonoxxi ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska u biex tiżgura l-eżekuzzjoni tagħha f'konformità ma' dan ir-Regolament u l-proċeduri applikabbli skont il-liġi nazzjonali għall-iffriżar u l-konfiska ta' proprjetà; fejn tali proċeduri jirrikjedu li qorti tirreġistra l-ordni u tawtorizza l-eżekuzzjoni tagħha, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tinkludi l-awtorità li hija kompetenti li titlob din ir-reġistrazzjoni u l-awtorizzazzjoni;
- (10) "persuna affettwata" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li kontriha tinħareġ ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, jew il-persuna fiżika jew ġuridika li tkun is-sid tal-proprjetà li tkun koperta minn dik l-ordni, kif ukoll kwalunkwe parti terza li d-drittijiet tagħha rigward dik il-proprjetà jkunu direttament preġudikati minn dik l-ordni skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni.

Artikolu 3

Reati kriminali

1. Ordnijiet ta' ffrizar jew ordnijiet ta' konfiska għandhom jiġu eżegwiti mingħajr il-verifika tal-kriminalità doppja tal-atti li jagħtu lok għal tali ordnijiet, fejn dawk l-atti huma punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja għal tul massimu ta' mill-inqas tliet snin u jikkostitwixxu wiehed jew aktar mir-reati kriminali li ġejjin skont il-liġi tal-Istat emittenti:
- (1) parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali;
 - (2) terroriżmu;

- (3) traffikar tal-bnedmin;
- (4) sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija tat-tfal;
- (5) traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi;
- (6) traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi;
- (7) korruzzjoni;
- (8) frodi, inkluż frodi u reati kriminali ohra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif definiti fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹;
- (9) hasil tar-rikavat mill-kriminalità;
- (10) falsifikazzjoni ta' munita, inkluż tal-euro;
- (11) kriminalità relatata mal-informatika;
- (12) kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' animali fil-periklu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu;

¹ Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-glieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-ligi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

- (13) faċilitazzjoni tad-dhul u tar-residenza mhux awtorizzati;
- (14) omiċidju jew dannu gravi fuq il-persuna;
- (15) kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani;
- (16) ħtif ta' persuni, restrizzjoni illegali jew ħtif ta' ostaġġi;
- (17) razzizmu u ksenofobija;
- (18) serq organizzat jew bl-użu ta' armi;
- (19) traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inkluż antikitajiet u opri tal-arti;
- (20) qligħ b'qerq;
- (21) racketeering u estorsjoni;
- (22) falsifikazzjoni ta' flus u piraterija ta' prodotti;
- (23) falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u t-traffikar fihom;
- (24) falsifikazzjoni ta' mezzi ta' hłas;

- (25) traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir;
- (26) traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi;
- (27) traffikar ta' vetturi misruqa;
- (28) stupru;
- (29) ħruq;
- (30) reati li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali;
- (31) sekwestru illegali ta' inġenji tal-ajru jew ta' bastimenti;
- (32) sabutaġġ.

2. Għal reati kriminali oħra minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istat ta' eżekuzzjoni jista' jaqgħmel ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska soġġetti għall-kondizzjoni li l-atti li jaqgħtu lok għal ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska jikkostitwixxu reat kriminali skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni, indipendentement mill-elementi kostitwenti tiegħu jew il-mod kif inhu deskritt fil-liġi tal-Istat emittenti.

KAPITOLU II

TRASMISSJONI, RIKONOXXIMENT U EŻEKUZZJONI TA' ORDNIJET TA' FFRIZAR

Artikolu 4

Trasmissjoni tal-ordnijiet ta' ffrizar

1. Ordni ta' ffrizar għandha tiġi trasmessa permezz ta' ċertifikat ta' ffrizar. L-awtorità emittenti għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' ffrizar previst fl-Artikolu 6 direttament lill-awtorità ta' eżekuzzjoni jew, fejn applikabbli, lill-awtorità ċentrali msemmija fl-Artikolu 24(2), bi kwalunkwe mezz li ista' jipproduċi rekord bil-miktub f'kondizzjonijiet li jippermettu lill-awtorità ta' eżekuzzjoni li tistabbilixxi l-awtentività ta' ċertifikat ta' ffrizar.
2. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dikjarazzjoni li tgħid li meta ċertifikat ta' ffrizar jiġi trasmess lilhom bil-ħsieb tar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar, l-awtorità emittenti għandha tittrasmetti, l-ordni ta' ffrizar originali jew kopja attestata tagħha flimkien ma' ċertifikat ta' ffrizar. Madankollu, huwa biss iċ-ċertifikat ta' ffrizar li jrid jiġi tradott, f'konformità mal-Artikolu 6(2).

3. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu d-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jew f'data aktar tard. L-Istati Membri jistgħu jirtiraw tali dikjarazzjoni f'kull hin. L-Istati Membri għandhom jinfirmaw lill-Kummissjoni meta jagħmlu jew jirtiraw tali dikjarazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed tali informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-NĠE
4. Rigward ordni ta' ffrizar li tikkonċerna ammont ta' flus, fejn l-awtorità emittenti għandha raġunijiet validi biex temmen li l-persuna li kontriha tkun inħarġet l-ordni jkollha proprjetà jew dhul fi Stat Membru, għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' ffrizar lil dak l-Istat Membru.
5. Rigward ordni ta' ffrizar li tikkonċerna beni speċifiċi, fejn l-awtorità emittenti ikollha raġunijiet validi biex temmen li tali beni jkunu jinsabu fi Stat Membru, hija għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' ffrizar lill dak l-Istat Membru.
6. Iċ-ċertifikat ta' ffrizar għandu:
 - (a) ikun akkumpanjat minn ċertifikat ta' konfiska trasmess f'konformità mal-Artikolu 14; jew
 - (b) ikun fih struzzjoni li l-proprjetà għandha tibqa' ffrizata fl-Istat ta' eżekuzzjoni sakemm tiġi trasmessa u eżegwita l-ordni ta' konfiska f'konformità mal-Artikolu 14, f'liema każ l-awtorità emittenti għandha tindika d-data prevista ta' din it-trasmissjoni fiċ-ċertifikat ta' ffrizar.

7. L-awtorità emittenti għandha tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni jekk tkun taf b'xi persuni affettwati. L-awtorità emittenti għandha, fuq talba, tipprova wkoll lill-awtorità ta' eżekuzzjoni kwalunkwe informazzjoni rilevanti għal kwalunkwe pretensjoni li tali persuni affettwati jista' jkollhom b'rabta mal-proprjetà, inkluż kwalunkwe informazzjoni li tidentifika lil dawk il-persuni.
8. Fejn, minkejja l-informazzjoni li tkun saret disponibbli f'konformità mal-Artikolu 24(3), l-awtorità kompetenti ta' eżekuzzjoni ma tkunx magħrufa lill-awtorità emittenti, l-awtorità emittenti għandha tagħmel l-investigazzjonijiet kollha meħtieġa, inkluż permezz tal-punti ta' kuntatt tan-NĠE, sabiex tiddetermina liema awtorità tkun kompetenti għar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar.
9. Fejn l-awtorità fl-Istat ta' eżekuzzjoni li tirċievi ċ-ċertifikat ta' ffrizar ma tkunx kompetenti biex tirrikonoxxi l-ordni ta' ffrizar jew tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tagħha, dik l-awtorità għandha b'mod immedjat, tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' ffrizar lill-awtorità ta' eżekuzzjoni kompetenti fl-Istat Membru tagħha u għandha tinforma lill-awtorità emittenti, skont dan.

Artikolu 5

Trasmissjoni ta' ordni ta' ffrizar lil Stat ta' eżekuzzjoni wieħed jew aktar

1. Ċertifikat ta' ffrizar għandu jigi trasmess biss skont l-Artikolu 4 lil Stat ta' eżekuzzjoni wieħed kull darba, sakemm ma jkunx japplika l-paragrafu 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Fejn ordni ta' ffrizar tikkonċerna beni speċifiċi, iċ-ċertifikat ta' ffrizar jista' jiġi trasmess kontemporanjament lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed fejn:
 - (a) l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet validi biex temmen li beni differenti koperti mill-ordni ta' ffrizar ikunu jinstabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti; jew
 - (b) l-iffriżar ta' beni speċifiku kopert mill-ordni ta' ffrizar jirrikjedi azzjoni f'izjed minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed.

3. Fejn ordni ta' ffrizar tikkonċerna ammont ta' flus, iċ-ċertifikat ta' ffrizar jista' jiġi trasmess kontemporanjament lil iżjed minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed fejn l-awtorità emittenti tikkunsidra li hemm bżonn speċifiku li jsir hekk, b'mod partikolari fejn il-valur stmat tal-proprjetà li tista' tiġi ffrizata fl-Istat emittenti u f'xi Stat ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-iffriżar tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni ta' ffrizar.

Artikolu 6

Ċertifikat ta' ffrizar standard

1. Sabiex tittrasmetti ordni ta' iffriżar, l-awtorità emittenti għandha timla iċ-ċertifikat ta' ffrizar stabbilit fl-Anness I, għandha tiffirmah u għandha tiċċertifika l-kontenut tiegħu bħala preċiż u korrett.

2. L-awtorità emittenti għandha tipprovdi lill-awtorità ta' eżekuzzjoni bi traduzzjoni ta' ċertifikat ta' ffrizar f'lingwa uffiċjali tal-Istat ta' eżekuzzjoni jew fi kwalunkwe lingwa oħra li l-Istat ta' eżekuzzjoni jaċċetta f'konformità mal-paragrafu 3.
3. Kwalunkwe Stat Membru jista', fi kwalunkwe hin, jiddikjara permezz ta' dikjarazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni li huwa jaċċetta traduzzjonijiet ta' ċertifikati ta' ffrizar f'waħda jew aktar mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni għajr il-lingwa jew lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed id-dikjarazzjonijiet għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-NĠE.

Artikolu 7

Rikonoxximent u eżekuzzjoni tal-ordnijiet ta' ffrizar

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tirrikonoxxi ordni ta' ffrizar trasmessa f'konformità mal-Artikolu 4 u għandha tieġu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tagħha bl-istess mod bħal ma' tieġu għal ordni ta' iffrizar domestiku maħruġa minn awtorità tal-Istat ta' eżekuzzjoni, sakemm l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma tinvokax waħda mir-raġunijiet għan-nonrikonoxximent u noneżekuzzjoni previsti fl-Artikolu 8 jew waħda mir-raġunijiet għal posponiment previsti fl-Artikolu 10.
2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tirrapporta lill-awtorità emittenti dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, inkluż deskrizzjoni tal-proprjetà ffrizata u, fejn disponibbli, tipprovdi stima tal-valur tagħha. Tali rappurtar għandu jitwettaq bl-użu ta' kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, mingħajr dewmien żejjed ladarba l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun giet infurmata li l-ordni ta' ffrizar tkun giet eżegwita.

Artikolu 8

Raġunijiet għal nonrikonoxximent u għal noneżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tiddeċiedi li ma tirrikonoxxix jew teżegwixxix ordni ta' ffrizar biss fejn:
 - (a) l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar tmur kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem;
 - (b) ikun hemm privileġġ jew immunità skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni li jimpedixxu l-iffriżar tal-proprjetà kkonċernata, jew ikun hemm regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà ta' espressjoni f'media oħrajn, li jimpedixxu l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar;
 - (c) iċ-ċertifikat ta' ffrizar ma jkunx komplut jew ikun manifestament żbaljat, u ma jkunx imtela b'segwitu għall-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 2;
 - (d) l-ordni ta' ffrizar tkun relatata ma' reat kriminali li jkun twettaq, totalment jew parzjalment, barra t-territorju tal-Istat emittenti u, totalment jew parzjalment, fit-territorju tal-Istat ta' eżekuzzjoni, u l-imġiba li fir-rigward tagħha tkun inharġet l-ordni ta' ffrizar ma tkunx tikkostitwixxi reat kriminali skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni;

- (e) f'każ li jaqa' taht l-Artikolu 3(2), l-imġiba li b'konnessjoni magħha inħarġet l-ordni ta' ffrizar ma tikkostitwixxix reat kriminali skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni; madankollu, f'każijiet li jinvolvu regoli dwar taxxi jew dazji, jew regoli doganali u regoli marbutin mal-kambju, ir-rikonoxximent jew l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar ma għandhiex tiġi rrifjutata għar-raġuni li l-liġi fl-Istat ta' eżekuzzjoni ma timponix l-istess tip ta' taxxi jew dazji jew ma tippredix l-istess tip ta' regoli rigward taxxi u dazji jew l-istess tip ta' regoli doganali u regoli marbutin mal-kambju bħal-liġi tal-Istat emittenti;
- (f) f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, hemm raġunijiet sostanzjali biex jitwemmen, fuq il-bażi ta' evidenza oġġettiva u speċifika, li l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, fiċ-ċirkustanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur manifest ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbiliti fil-Karta, b'mod partikolari d-dritt għal rimedju effettiv, id-dritt għal proċess ġust jew id-drittijiet tad-difiża.
2. Fi kwalunkwe mill-każi msemmija fil-paragrafu 1, qabel ma jiġi deċiż li l-ordni ta' ffrizar ma għandhiex tiġi rikonoxxuta jew eżegwita, sew jekk kompletament jew parzjalment, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tikkonsulta lill-awtorità emittenti, bi kwalunkwe mezz adatt, u, fejn xieraq, għandha titlob lill-awtorità emittenti biex tipprovdi kwalunkwe informazzjoni meħtieġa mingħajr dewmien.
3. Kwalunkwe deċiżjoni li l-ordni ta' ffrizar ma tiġix rikonoxxuta jew eżegwita għandha tittiehed mingħajr dewmien u għandha tiġi nnotifikata immedjatement lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub.

4. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun irrikonoxxiet ordni ta' ffrizar, iżda ssir taf, matul l-eżekuzzjoni tagħha, li tkun tapplika waħda mir-raġunijiet għal nonrikonoxximent jew noneżekuzzjoni, hi għandha tikkuntattja b'mod immedjat lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz adatt sabiex tiddiskuti l-miżuri adatti li għandhom jittiehdu. Abbażi ta' dak, l-awtorità emittenti tista' tiddeċiedi li tirtira l-ordni ta' ffrizar. Jekk, b'segwitu għal tali diskussjonijiet, ma tkun intlaħqet l-ebda soluzzjoni, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tiddeċiedi li twaqqaf l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar.

Artikolu 9

Limiti ta' żmien għar-rikonoxximent u għall-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu d-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar u teżegwixxi dik l-ordni mingħajr dewmien u bl-istess heffa u prijorità bħal f'każ domestiku simili wara li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun irċeviet iċ-ċertifikat ta' ffrizar.
2. Fejn l-awtorità emittenti tkun indikat fiċ-ċertifikat ta' ffrizar li l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar għandha titwettaq f'data speċifika, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu kont kemm jista' jkun shiħ tagħha. Fejn l-awtorità emittenti tkun indikat li hemm hteġa ta' koordinazzjoni bejn l-Istati Membri involuti, l-awtorità ta' eżekuzzjoni u l-awtorità emittenti għandhom jikkoordinaw ma' xulxin sabiex jaqblu dwar id-data tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar. Fejn ma jkun jista' jintlaħaq l-ebda ftehim, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiddeċiedi dwar id-data tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, filwaqt li tiegħu kont kemm jista' jkun shiħ tal-interessi tal-awtorità emittenti.

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5, fejn l-awtorità emittenti tkun iddikjarat fiċ-ċertifikat ta' ffrizar li jenħtiegħ l-iffriżar immedjat peress li hemm raġunijiet legittimi biex wieħed jemmen li l-proprjetà inkwistjoni ser titneħħa jew tinqered b'mod imminenti, jew fid-dawl ta' kwalunkwe ħtiegħa proċedurali jew ta' investigazzjoni fl-Istat emittenti, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiddeċiedi dwar ir-rikonossiment tal-ordni ta' ffrizar mhux aktar tard minn 48 siegħa wara li tkun irċevietha l-awtorità ta' eżekuzzjoni. Mhux aktar tard minn 48 siegħa wara li tkun ittiegħdet tali deċiżjoni, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu l-miżuri konkreti meħtiegħa sabiex teżegwixxi l-ordni.
4. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tikkomunika, mingħajr dewmien u bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, id-deċiżjoni dwar ir-rikonossiment u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar lill-awtorità emittenti.
5. Fejn, f'każ speċifiku, ma jkunx possibbli li jiġu ssodisfati l-limiti ta' żmien stabbiliti fil-paragrafu 3, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma immedjatament lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz, filwaqt li tindika r-raġunijiet għalfejn ma kienx possibbli li jiġu ssodisfati dawk il-limiti ta' żmien, u għandha tikkonsulta mal-awtorità emittenti dwar iskedata adatta għar-rikonossiment jew l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar.
6. L-iskadenzi tal-limiti ta' żmien stipulati fil-paragrafu 3 ma għandhomx jehilsu lill-awtorità ta' eżekuzzjoni mill-obbligu tagħha li tiegħu deċiżjoni dwar ir-rikonossiment u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, u mill-eżekuzzjoni ta' dik l-ordni, mingħajr dewmien.

Artikolu 10

Posponiment tal-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tipposponi l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar trasmessa f'konformità mal-Artikolu 4 fejn:
 - (a) l-eżekuzzjoni tagħha tista' tagħmel ħsara lil investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja, fejn f'dak il-każ l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar tista' tiġi posposta għal perijodu ta' żmien li jitqies raġonevoli mill-awtorità ta' eżekuzzjoni;
 - (b) il-proprjetà tkun diġà s-suġġett ta' ordni ta' ffrizar eżistenti, f'liema każ l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar tista' tiġi posposta sakemm dik l-ordni eżistenti tiġi rtirata; jew
 - (c) il-proprjetà tkun diġà soġġetta għal ordni eżistenti maħruġa fil-perkors ta' proċedimenti oħra fl-Istat ta' eżekuzzjoni, f'liema każ l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar tista' tiġi posposta sakemm dik l-ordni eżistenti tiġi rtirata; madankollu, dan il-punt għandu japplika biss fejn l-ordni eżistenti jkollha prijorità, skont il-liġi nazzjonali, fuq ordnijiet ta' ffrizar nazzjonali sussegwenti f'materji kriminali.
2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha, b'mod immedjat u bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, tirrapporta lill-awtorità emittenti dwar il-posponiment tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, u tispeċifika r-raġunijiet għall-posponiment u, fejn possibbli, id-durata prevista tiegħu.

3. Hekk kif ir-raġunijiet għall-posponiment ma jibqgħux jeżistu, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha immedjatement tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar u tinforma lill-awtorità emittenti tagħha permezz ta' kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub.

Artikolu 11
Kunfidenzjalità

1. Matul l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar, l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandhom jikkunsidraw b'mod dovut il-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni li fil-kuntest tiegħu tkun inħarġet l-ordni ta' ffrizar.
2. Bl-eċċezzjoni ta' dak li huwa meħtieġ biex teżegwixxi l-ordni ta' ffrizar, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiggarrantixxi l-kunfidenzjalità tal-fatti u s-sustanza tal-ordni ta' ffrizar f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħha. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, malli l-ordni ta' ffrizar tkun giet eżegwita, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-persuni affettwati dwar dan f'konformità mal-Artikolu 32.
3. Sabiex tipproteġi investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin, l-awtorità emittenti tista' titlob lill-awtorità ta' eżekuzzjoni li tipposponi li tinforma l-persuni affettwati dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar skont l-Artikolu 32. Hekk kif ma tkunx aktar meħtieġa li tipposponi li jiġu infurmati l-persuni affettwati sabiex jiġu mħarsa l-investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin, l-awtorità emittenti għandha tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni b'dan, sabiex l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tinforma lill-persuni affettwati dwar l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar f'konformità mal-Artikolu 32.

4. Jekk l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma tkunx tista' tikkonforma mal-obbligi ta' kunfidenzjalità skont dan l-Artikolu, hija għandha tinnotifika lill-awtorità emittenti b'mod immedjat, u, fejn possibbli, qabel l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar.

Artikolu 12

Durata tal-ordnijiet ta' ffrizar

1. Il-proprjetà soġġetta għal ordni ta' iffrizar għandha tibqa' ffrizata fl-Istat ta' eżekuzzjoni sakemm l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat twieġeb b'mod definittiv għal ordni ta' konfiska trasmessa skont l-Artikolu 14 jew sakemm l-awtorità emittenti tkun infurmat lill-awtorità ta' eżekuzzjoni bi kwalunkwe deċiżjoni jew miżura li tirrendi l-ordni mhux infurzabbli jew li twassal li tiġi rtirata skont l-Artikolu 27(1).
2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni, waqt li tikkunsidra ċ-ċirkostanzi tal-każ, tista' tagħmel talba motivata lill-awtorità emittenti biex jiġi limitat il-perijodu li għalih għandha tkun iffrizata l-proprjetà. Tali talba, inkluż kwalunkwe informazzjoni ta' sostenn rilevanti, għandha tiġi trasmessa bi kwalunkwe mezz kapaċi li jipproduċi rekord bil-miktub, b'kondizzjonijiet li jippermettu lill-Istat emittenti li jistabbilixxi l-awtenticietà tat-talba. Meta teżamina talba bhal din, l-awtorità emittenti għandha tiegħu kont tal-interessi kollha, inklużi dawk tal-awtorità ta' eżekuzzjoni. L-awtorità emittenti għandha tirrispondi għal din it-talba malajr kemm jista' jkun. Jekk l-awtorità emittenti ma taqbilx mal-limitazzjoni, hija għandha tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni bir-raġunijiet għal dan. F'tali każ, il-proprjetà għandha tibqa' ffrizata skont il-paragrafu 1. Jekk l-awtorità emittenti ma tirrispondix fi żmien sitt ġimgħat mill-wasla tat-talba, l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma għandhiex tibqa' obligata li teżegwixxi l-ordni ta' ffrizar.

Artikolu 13

Impossibbiltà ta' eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar

1. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tqis li ma jkunx possibbli li ordni ta' ffrizar tiġi eżegwita, hija għandha tinnotifika lill-awtorità emittenti b'dan, mingħajr dewmien.
2. Qabel ma tinnotifika lill-awtorità emittenti skont il-paragrafu 1, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha, fejn adatt, tikkonsulta mal-awtorità emittenti.
3. L-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar skont dan l-Artikolu tista' tiġi ġġustifikata biss fejn il-proprjeta:
 - (a) diġà giet ikkonfiskata;
 - (b) sparixxiet;
 - (c) inqerdet;
 - (d) ma tistax tinstab fil-post indikat fuq iċ-ċertifikat ta' ffrizar; jew
 - (e) ma tistax tinstab minhabba li l-post fejn tinstab ma ġiex indikat b'mod preċiż biżżejjed, minkejja l-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2.

4. Fir-rigward tas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punti (b), (d) u (e) tal-paragrafu 3, fejn sussegwentement l-awtorità ta' eżekuzzjoni tikseb informazzjoni li tippermettilha tillokalizza l-proprjetà, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' teżegwixxi l-ordni ta' ffrizar minghajr il-htieġa li jiġi trasmess ċertifikat ta' ffrizar ġdid, dment li qabel l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun ivverifikat mal-awtorità emittenti li l-ordni ta' ffrizar tkun għadha valida.
5. Minkejja l-paragrafu 3, fejn l-awtorità emittenti tkun indikat li proprjetà ta' valur ekwivalenti tista' tiġi ffrizata, l-awtorità ta' eżekuzzjoni m'għandhiex tkun meħtieġa li teżegwixxi l-ordni ta' ffrizar fejn tkun teżisti waħda miċ-ċirkostanzi stabbiliti fil-paragrafu 3 u ma jkun hemm l-ebda proprjetà ta' valur ekwivalenti li tista' tiġi ffrizata.

KAPITOLU III
TRASMISSJONI, RIKONOXXIMENT
U EŻEKUZZJONI TA' ORDNIJET TA' KONFISKA

Artikolu 14

Trasmissjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. L-ordni ta' konfiska għandha tiġi trasmessa permezz ta' ċertifikat ta' konfiska. L-awtorità emittenti għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' konfiska previst fl-Artikolu 17 direttament lill-awtorità ta' eżekuzzjoni jew, fejn applikabbli, lill-awtorità ċentrali msemmija fl-Artikolu 24(2) bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, skont kondizzjonijiet li jippermettu lill-awtorità ta' eżekuzzjoni li tistabbilixxi l-awtentività ta' ċertifikat ta' konfiska.
2. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dikjarazzjoni li tgħid li meta ċertifikat ta' konfiska jiġi trasmess lilhom bil-ħsieb li l-ordni ta' konfiska tiġi rikonoxxuta u eżegwita, l-awtorità emittenti għandha tittrasmetti l-ordni ta' konfiska oriġinali jew kopja attestata tagħha flimkien ma' ċertifikat ta' konfiska. Madankollu, huwa biss iċ-ċertifikat ta' konfiska li jrid jiġi tradott, f'konformità mal-Artikolu 17(2).

3. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu d-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 qabel l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew f'data aktar tard. L-Istati Membri jistgħu jirtiraw tali dikjarazzjoni f'kull hin. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni meta jagħmlu jew jirtiraw tali dikjarazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed tali informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-NĠE.
4. Fir-rigward ta' ordni ta' konfiska li tikkoncerna ammont ta' flus, fejn l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet validi biex temmen li l-persuna li kontriha nharġet l-ordni ta' konfiska għandha proprjetà jew dħul fi Stat Membru, hija għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' konfiska lil dak l-Istat Membru.
5. Fir-rigward ta' ordni ta' konfiska li tikkoncerna beni speċifiċi, fejn l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet validi biex temmen li tali beni jkunu jinsabu fi Stat Membru, hija għandha tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' konfiska lil dak l-Istat Membru.
6. L-awtorità emittenti għandha tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni jekk tkun taf b'xi persuni affettwati. L-awtorità emittenti għandha, fuq talba, tipprovdi wkoll lill-awtorità ta' eżekuzzjoni kwalunkwe informazzjoni rilevanti għal kwalunkwe pretensjoni li tali persuni affettwati jista' jkollhom b'rabta mal-proprjetà, inkluż kwalunkwe informazzjoni li tidentifika lil dawk il-persuni.

7. Fil-każ fejn, minkejja l-fatt li l-informazzjoni li tkun tqiegħdet għad-dispożizzjoni f'konformità mal-Artikolu 24(3), l-awtorità ta' eżekuzzjoni kompetenti ma tkunx magħrufa mal-awtorità emittenti, l-awtorità emittenti għandha tagħmel l-investigazzjonijiet kollha meħtieġa, inkluż permezz tal-punti ta' kuntatt tan-NĠE, sabiex tiddetermina liema awtorità tkun kompetenti għar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska.
8. Fejn l-awtorità fl-Istat ta' eżekuzzjoni li jirċievi ċ-ċertifikat ta' konfiska, mhijiex kompetenti li tirrikonoxxi l-ordni ta' konfiska jew li tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tiegħu, dik l-awtorità għandha b'mod immedjat tittrasmetti ċ-ċertifikat ta' konfiska lill-awtorità ta' eżekuzzjoni kompetenti fl-Istat Membru tagħha u għandha tinforma lill-awtorità emittenti, kif meħtieġ.

Artikolu 15

Trasmissjoni ta' ordni ta' konfiska lil Stat ta' eżekuzzjoni wieħed jew aktar

1. Iċ-ċertifikat ta' konfiska għandu jiġi trasmess biss, skont l-Artikolu 14, lil Stat ta' eżekuzzjoni wieħed kull darba, sakemm ma jkunx japplika l-paragrafu 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Fejn ordni ta' konfiska tikkonċerna beni speċifiċi, iċ-ċertifikat ta' konfiska jista' jiġi trasmess kontemporanjament lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed fejn:
 - (a) l-awtorità emittenti jkollha raġunijiet validi biex temmen li beni differenti koperti mill-ordni ta' konfiska jkunu jinstabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti, jew
 - (b) il-konfiska ta' beni speċifiku kopert mill-ordni ta' konfiska tkun tirrikjedi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed.

3. Fejn ordni ta' konfiska tikkonċerna ammont ta' flus, iċ-ċertifikat ta' konfiska jista' jiġi trasmess kontemporanjament lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed, fejn l-awtorità emittenti tikkunsidra li hemm bżonn speċifiku li jsir hekk, b'mod partikolari fejn:
 - (a) il-proprjetà kkonċernata ma ġietx iffriżata skont dan ir-Regolament; jew
 - (b) il-valur stmat tal-proprjetà li tista' tiġi kkonfiskata fl-Istat emittenti u f'xi Stat ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-konfiska tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni ta' konfiska.

Artikolu 16

Konsegwenzi tat-trasmissjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. It-trasmissjoni ta' ordni ta' konfiska, skont l-Artikoli 14 u 15, m'għandhiex tirrestringi d-dritt tal-Istat emittenti li jeżegwixxi l-ordni.
2. L-ammont totali miksub mill-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska li tikkonċerna ammont ta' flus m'għandux jeċċedi l-ammont massimu speċifikat f' dik l-ordni, irrispettivament minn jekk dik l-ordni tkunx giet trasmessa lil Stat ta' eżekuzzjoni wieħed jew aktar.
3. L-awtorità emittenti għandha tinforma b'mod immedjat lill-awtorità ta' eżekuzzjoni bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub fejn:
 - (a) tikkunsidra li hemm riskju li tista' ssejtni konfiska li teċċedi l-ammont massimu, b'mod partikolari abbażi ta' informazzjoni riċevuta mill-awtorità ta' eżekuzzjoni skont il-punt (b) tal-Artikolu 21(1);
 - (b) l-ordni ta' konfiska tkun giet eżegwita kompletament jew parzjalment fl-Istat emittenti jew fi Stat ta' eżekuzzjoni differenti, u f'liema każ għandha tispeċifika l-ammont li għalih l-ordni ta' konfiska għadha ma gietx eżegwita; jew

- (c) wara t-trasmissjoni ta' ċertifikat ta' konfiska skont l-Artikolu 14, awtorità tal-Istat emittenti tirċievi kwalunkwe somma ta' flus li tkun thallset fir-rigward tal-ordni ta' konfiska.

Fejn japplika l-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-awtorità emittenti għandha tinforma kemm jista' jkun malajr lill-awtorità ta' eżekuzzjoni dwar meta r-riskju msemmi f'dak il-punt ma jibqax jeżisti.

Artikolu 17

Ċertifikat ta' konfiska standard

1. Sabiex tittrasmetti ordni ta' konfiska, l-awtorità emittenti għandha timla ċ-ċertifikat ta' konfiska stabbilit fl-Anness II, għandha tiffirmah u għandha tiċċertifika l-kontenut tiegħu bħala preċiż u korrett.
2. L-awtorità emittenti għandha tipprovdi lill-awtorità ta' eżekuzzjoni biċ-ċertifikat ta' konfiska f'lingwa uffiċjali tal-Istat ta' eżekuzzjoni jew fi kwalunkwe lingwa oħra li l-Istat ta' eżekuzzjoni jaċċetta skont il-paragrafu 3.
3. Kwalunkwe Stat Membru jista', fi kwalunkwe hin, jistqarr permezz ta' dikjarazzjoni ppreżentata lill-Kummissjoni, li jaċċetta traduzzjonijiet ta' ċertifikati ta' konfiska l f'waħda jew aktar mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni għajr il-lingwa jew lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed id- għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-NĠE.

Artikolu 18

Rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tirrikonoxxi ordni ta' konfiska li tkun giet trasmessa skont l-Artikolu 14, u għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tagħha bl-istess mod bħal fil-każ ta' ordni ta' konfiska domestika maħruġa minn awtorità tal-Istat ta' eżekuzzjoni, sakemm l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma tinvokax waħda mir-raġunijiet għan-nonrikonoxximent u noneżekuzzjoni previsti fl-Artikolu 19 jew waħda mir-raġunijiet għal posponiment previsti fl-Artikolu 21.
2. Fejn ordni ta' konfiska tkun tikkonċerna beni speċifiku, l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni jistgħu, fejn dan ikun previst mil-liġi tal-Istat emittenti, jaqblu li konfiska fl-Istat ta' eżekuzzjoni tista' ssir permezz tal-konfiska ta' somma flus li tikkorrispondi għall-valur tal-proprjetà li kellha tiġi kkonfiskata.
3. Fejn ordni ta' konfiska tikkonċerna ammont ta' flus, u l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma tkunx tista' tikseb il-ħlas ta' dak l-ammont, hi għandha teżegwixxi l-ordni ta' konfiska skont il-paragrafu 1 fuq kwalunkwe beni li jkun disponibbli għal dak l-iskop. Fejn meħtieġ, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tikkonverti l-ammont ta' flus li għandu jiġi kkonfiskat fil-munita tal-Istat ta' eżekuzzjoni bir-rata tal-kambju tal-ewro ta' kuljum, kif ippublikata fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea għad-data meta tkun inħarġet l-ordni ta' konfiska.
4. Kwalunkwe parti mill-ammont ta' flus li jiġi rkuprat skont l-ordni ta' konfiska fi kwalunkwe Stat ieħor minbarra l-Istat ta' eżekuzzjoni għandha titnaqqas b'mod shiħ mill-ammont li għandu jiġi kkonfiskat fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

5. Fejn l-awtorità emittenti tkun ħarġet ordni ta' konfiska iżda ma tkunx ħarġet ordni ta' iffriżar, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista', bħala parti mill-miżuri previsti fil-paragrafu 1 tiddeċiedi li tiffriża l-proprjetà kkonċernata fuq deċizjoni tagħha stess f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħha, bil-ħsieb tal-eżekuzzjoni sussegwenti tal-ordni ta' konfiska. F'dan il-każ, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti mingħajr dewmien, u fejn possibbli, qabel l-iffriżar tal-proprjetà kkonċernata.
6. Hekk kif tiġi eżegwita l-ordni ta' konfiska, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma, bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduci rekord bil-miktub, lill-awtorità emittenti bir-riżultati tal-eżekuzzjoni.

Artikolu 19

Raġunijiet għal nonrikonoxximent u għal noneżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tiddeċiedi li ma tirrikonoxxix jew teżegwixxix ordni ta' konfiska biss fejn:
 - (a) l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska tkun tmur kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem;
 - (b) ikun hemm privileġġ jew immunità skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni li jkun jimpedixxi l-konfiska tal-proprjetà kkonċernata jew ikun hemm regoli dwar id-determinazzjoni jew il-limitazzjoni tar-responsabbiltà kriminali relatati mal-libertà tal-istampa jew il-libertà tal-espressjoni f'media oħrajn li jimpedixxu l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska;

- (c) iċ-ċertifikat ta' konfiska ma jkunx komplut jew ikun manifestament żbaljat u ma jkunx imtela b'segwitu għall-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 2;
- (d) l-ordni ta' konfiska hija relatata ma' reat kriminali li jkun twettaq totalment jew parzjalment, barra t-territorju tal-Istat emittenti u, totalment jew parzjalment, fit-territorju tal-Istat ta' eżekuzzjoni, u l-imġiba li fir-rigward tagħha tkun inħarġet l-ordni ta' konfiska ma tkunx tikkostitwixxi reat kriminali skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni;
- (e) id-drittijiet tal-persuni affettwati jagħmluha impossibbli, skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni, li l-ordni ta' konfiska tiġi eżegwita, inkun fejn dik l-impossibbiltà hija konsegwenza tal-applikazzjoni ta' rimedji legali skont l-Artikolu 33;
- (f) f'każ li jaqa' taħt l-Artikolu 3(2), l-imġiba li b'konnessjoni magħha nħarġet l-ordni ta' konfiska ma tikkostitwixxi reat kriminali skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni; madankollu, f'każijiet li jinvolvu taxxi jew dazji jew regolamenti doganali u dawk marbutin mal-kambju, ir-rikonoxximent jew l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska ma għandhiex tiġi rifjutata għar-raġunijiet li l-liġi fl-Istat ta' eżekuzzjoni ma timponix l-istess tip ta' taxxi jew dazji jew ma tipprevedix l-istess tip ta' regoli fir-rigward tat-taxxi u d-dazji jew l-istess tip ta' regolament doganali u dawk marbutin mal-kambju bħal-liġi tal-Istat emittenti;

- (g) skont iċ-ċertifikat ta' konfiska, il-persuna li kontriha tkun inħarġet l-ordni ta' konfiska ma tkunx dehret personalment fil-proċess li rriżulta f'ordni ta' konfiska marbuta mal-kundanna definittiva, sakemm iċ-ċertifikat ta' konfiska jiddikjara li, f'konformità ma' rekwiżiti proċedurali ulterjuri definiti fil-liġi tal-Istat emittenti, il-persuna:
- (i) tkun ġiet ikkonvokata personalment fi żmien debitu u għaldaqstant tkun ġiet infurmata bid-data u l-post previsti għall-proċess li rriżulta fl-ordni ta' konfiska, jew tkun effettivament irċeviet, b'mezzi oħra, informazzjoni uffiċjali dwar id-data u l-post previsti għal dak il-proċess b'tali mod li jkun ġie stabbilit inekwivokabbilment li dik il-persuna kienet konxja tal-proċess previst, u kienet ġiet infurmata fi żmien debitu li tali ordni ta' konfiska setgħet tingħata jekk dik il-persuna ma tidhirx fil-proċess;
 - (ii) konxja mill-proċess previst, kienet tat mandat lil avukat, li kien nħatar mill-persuna kkonċernata jew mill-Istat, biex jiddefendi lil dik il-persuna fil-proċess, u dik il-persuna kienet fil-fatt ġiet difiża minn dak l-avukat fil-proċess; jew

- (iii) wara li kienet giet innotifikata bl-ordni ta' konfiska u kienet giet infurmata espressament bid-dritt għal proċess gdid jew appell, li fihom il-persuna jkollha d-dritt li tipparteċipa u li jkunu jippermettu rieżami tal-merti tal-każ, inkluż eżami ta' evidenza għida, u li jistgħu jwasslu biex tinbidel l-ordni ta' konfiska originali, iddikjarat espressament li ma tikkontestax l-ordni ta' konfiska, jew ma talbitx proċess gdid jew appell fi hdan il-limiti ta' zmien applikabbli;
 - (h) f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, hemm raġunijiet sostanzjali biex jitwemmen, fuq il-bażi ta' evidenza oġġettiva u speċifika, li l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska, fiċ-ċirkustanzi partikolari tal-każ, tkun tinvolvi ksur manifest ta' dritt fundamentali rilevanti kif stabbiliti fil-Karta, b'mod partikolari d-dritt għal rimedju effettiv, id-dritt għal proċess ġust jew id-dritt għal difiża.
2. Fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, qabel ma jiġi deċiż li l-ordni ta' konfiska ma għandhiex tiġi rikonoxxuta jew eżegwita, kompletament jew parzjalment, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tikkonsulta lill-awtorità emittenti, bi kwalunkwe mezz xieraq, u fejn jkun xieraq, għandha titlob biex l-awtorità emittenti ttipprovdi kwalunkwe informazzjoni meħtieġa mingħajr dewmien.
 3. Kwalunkwe deċiżjoni li l-ordni ta' konfiska ma tiġix rikonoxxuta jew eżegwita għandha tittiehed mingħajr dewmien u għandha b'mod immedjat tiġi nnotifikata lill-awtorità emittenti bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduci rekord bil-miktub.

Artikolu 20

Limiti ta' żmien għar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu d-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska mingħajr dewmien u, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, mhux aktar tard minn 45 jum wara li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun irċeviet ċ-ċertifikat ta' konfiska.
2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tikkomunika, mingħajr dewmien u bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, id-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska lill-awtorità emittenti.
3. Sakemm ma jeżistux raġunijiet għal posponiment skont l-Artikolu 21, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu l-miżuri konkreti meħtieġa biex teżegwixxi l-ordni ta' konfiska mingħajr dewmien u, tal-anqas bl-istess rapidità u prijorità bħal fir-rigward ta' każ domestiku simili.
4. Fejn mhux possibbli, f'każ speċifiku, li jiġi rrispettat il-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti mingħajr dewmien bi kwalunkwe mezz, u tagħti r-raġunijiet għaliex ma kienx possibbli li l-iskadenza tiġi milhuqa, u għandha tikkonsulta mal-awtorità emittenti dwar skeda xierqa għar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska.
5. L-iskadenza tal-limitu ta' żmien stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex teħles lill-awtorità ta' eżekuzzjoni mill-obbligu tagħha li tiegħu deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska, u mill-eżekuzzjoni ta' dik l-ordni, mingħajr dewmien.

Artikolu 21

Posponiment tal-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' konfiska

1. L-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tipposponi r-rikonoxximent jew l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska trasmessa skont l-Artikolu 14 fejn:
 - (a) l-eżekuzzjoni tagħha tista' tagħmel ħsara lil investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja, fejn f'dak il-każ l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska tista' tiġi posposta għal perijodu ta' żmien li jitqies raġonevoli mill-awtorità ta' eżekuzzjoni;
 - (b) fil-każ ta' ordni ta' konfiska li tikkonċerna ammont ta' flus, hija tikkunsidra li jkun hemm riskju li l-ammont totali miksub mill-eżekuzzjoni ta' dik l-ordni ta' konfiska jista' jeċċedi b'mod konsiderevoli l-ammont speċifikat fl-ordni ta' konfiska minħabba l-eżekuzzjoni simultanja tal-ordni ta' konfiska f'izjed minn Stat Membru wiehed;
 - (c) il-proprjetà tkun diġà s-sugġett ta' proċedimenti ta' konfiska li għaddejjin fl-Istat ta' eżekuzzjoni; jew
 - (d) rimedju legali msemmi fl-Artikolu 33 ikun ġie invokat.

2. Minkejja l-Artikolu 18(5), għall-perijodu li matulu tkun giet posposta l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska, l-awtorità kompetenti tal-Istat ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu l-miżuri kollha li kienet tiegħu f'każ domestiku simili biex tipprevjeni l-każ li l-proprjetà ma tibqax disponibbli għall-iskop tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska.
3. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha, mingħajr dewmien u bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub, tirrapporta lill-awtorità emittenti dwar il-posponiment tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska, u tispeċifika r-raġunijiet għall-posponiment u, fejn possibbli, id-durata mistennija tal-posponiment.
4. Hekk kif ir-raġunijiet għall-posponiment ma' jibqgħux jeżistu, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiegħu, mingħajr dewmien, il-miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska u tinforma lill-awtorità emittenti b'dan bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub.

Artikolu 22

Impossibbiltà tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska

1. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tqis li jkun impossibbli li teżegwixxi ordni ta' konfiska, hija għandha tinnotifika lill-awtorità emittenti b'dan, mingħajr dewmien.
2. Qabel ma tinnotifika lill-awtorità emittenti skont il-paragrafu 1, l-awtorità ta' eżekuzzjoni, fejn adatt, għandha tikkonsulta mal-awtorità emittenti, filwaqt li jittiehed kont ukoll tal-possibilitajiet previsti fl-Artikolu 18(2) jew (3).
3. In-noneżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska skont dan l-Artikolu jista' jiġi ġġustifikat biss fejn il-proprjetà:
 - (a) diġà ġiet ikkonfiskata;
 - (b) sparixxiet;
 - (c) inqerdet;

- (d) ma tistax tinstab fil-post indikat fuq iċ-ċertifikat ta' konfiska; jew
 - (e) ma tistax tinstab minhabba li l-post fejn tinstab ma ġiex indikat b'mod preċiż biżżejjed, minkejja l-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2.
4. Fir-rigward tas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punti (b), (d) u (e) tal-paragrafu 3, fejn sussegwentement l-awtorità ta' eżekuzzjoni tikseb informazzjoni li tippermettilha tillokalizza l-proprjetà, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' teżegwixxi l-ordni ta' konfiska mingħajr il-ħtieġa li tittrasmetti ċertifikat ta' konfiska ġdid, dment li, qabel l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun ivverifikat mal-awtorità emittenti li l-ordni ta' konfiska tkun għadha valida.
5. Minkejja l-paragrafu 3, fejn l-awtorità emittenti tkun indikat li proprjetà ta' valur ekwivalenti tista' tiġi kkonfiskati, l-awtorità ta' eżekuzzjoni m'għandhiex tkun meħtieġa li teżegwixxi l-ordni ta' konfiska fejn teżisti waħda miċ-ċirkostanzi stabbiliti fil-paragrafu 3 u ma jkun hemm l-ebda proprjetà ta' valur ekwivalenti li tista' tiġi kkonfiskata.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 23

Ligi li tirregola l-eżekuzzjoni

1. L-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska għandha tiġi rregolata mil-ligi tal-Istat ta' eżekuzzjoni u l-awtoritajiet tiegħu għandu jkollhom il-kompetenza esklużiva biex jiddeċiedu dwar il-proċeduri għall-eżekuzzjoni tagħha u biex jiddeterminaw il-miżuri kollha li għandhom x'jaqsmu magħha.
2. Ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska mahruġa kontra persuna ġuridika għandha tiġi eżegwita anki fejn l-Istat ta' eżekuzzjoni ma jirrikonossix il-prinċipju tar-responsabbiltà kriminali ta' persuni ġuridiċi.
3. Minkejja l-Artikolu 18(2) u (3), l-Istat ta' eżekuzzjoni ma jistax jimponi miżuri alternattivi għall-ordni ta' ffrizar trasmessi skont l-Artikolu 4 jew ordni ta' konfiska trasmessa skont l-Artikolu 14 mingħajr il-kunsens tal-Istat emittenti.

Artikolu 24

Notifika tal-awtoritajiet kompetenti

1. Sa ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], kull Stat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bl-awtorità jew l-awtoritajiet kif definit fil-punti (8) u (9) tal-Artikolu 2 li huma kompetenti skont il-liġi tiegħu fil-każijiet fejn dak l-Istat Membru jkun l-Istat emittenti, jew l-Istat ta' eżekuzzjoni, rispettivament:
2. Fejn meħtieġ, minhabba l-istruttura tas-sistema legali interna tiegħu, kull Stat Membru jista' jahtar awtorità ċentrali waħda jew aktar biex ikunu responsabbli għat-trasmissjoni u r-riċeviment amministrattiv ta' ċertifikati ta' iffriżar u ċertifikati ta' konfiska u biex jassistu lill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bi kwalunkwe tali awtorità li huwa jahtar b'dan il-mod.
3. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed l-informazzjoni li tkun irċeviet taħt dan l-Artikolu għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri kollha u tan-NĠE.

Artikolu 25
Komunikazzjoni

1. Fejn meħtieġ, l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandhom jikkonsultaw lil xulxin, mingħajr dewmien, sabiex jiżguraw l-applikazzjoni effiċjenti ta' dan ir-Regolament, bl-użu ta' kwalunkwe mezz ta' komunikazzjoni xieraq.
2. Il-komunikazzjonijiet kollha, inkluż dawk maħsuba biex jindirizzaw diffikultajiet li jikkonċernaw it-trasmissjoni jew l-awtentikazzjoni ta' kwalunkwe dokument meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska, għandhom isiru direttament bejn l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni u, fejn Stat Membru jkun ħatar awtorità ċentrali skont l-Artikolu 24(2), għandhom isiru, fejn xieraq, bl-involviment ta' dik l-awtorità ċentrali.

Artikolu 26
Ordnijiet multipli

1. Jekk l-awtorità ta' eżekuzzjoni tirċievi żewġ ordnijiet jew aktar ta' ffrizar jew żewġ ordnijiet jew aktar ta' konfiska minn Stati Membri differenti maħruġa kontra l-istess persuna u dik il-persuna ma jkollhiex proprjetà biżżejjed fl-Istat ta' eżekuzzjoni biex tissodisfa l-ordnijiet kollha, jew jekk l-awtorità ta' eżekuzzjoni tirċievi żewġ ordnijiet jew aktar ta' ffrizar jew ordnijiet ta' konfiska fir-rigward tal-istess beni speċifiku, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tiddeċiedi liema ordni teżegwixxi skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni, mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li tipposponi l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska skont l-Artikolu 21.

2. Fit-tehid tad-deċiżjoni tagħha, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tagħti prijorità lill-interessi tal-vittmi, fejn possibbli. Għandha tiegħu wkoll inkonsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi rilevanti l-oħra kollha, inkluż dawn li ġejjin:
 - (a) jekk l-assi humiex diġà ffrizati;
 - (b) id-dati tal-ordnijiet rispettivi u d-dati ta' trasmissjoni tagħhom;
 - (c) Il- gravità tar-reat kriminali kkonċernat; u
 - (d) il-post fejn ikun sar ir-reat kriminali.

Artikolu 27

Terminazzjoni tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska

1. Fejn l-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska ma tibqax eżegwibbli jew ma tibqax valida, l-awtorità emittenti għandha tirtira l-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska, mingħajr dewmien.
2. L-awtorità emittenti għandha tinforma b'mod immedjat lill-awtorità ta' eżekuzzjoni, bi kwalunkwe mezz li jipproduci rekord bil-miktub, dwar l-irtirar ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, u dwar kwalunkwe deċiżjoni jew miżura li tirriżulta fl-irtirar tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska.
3. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tittermina l-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska, sakemm l-eżekuzzjoni tkun għadha ma gietx ikkompletata hekk kif tkun giet infurmata mill-awtorità emittenti skont il-paragrafu 2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tibgħat, mingħajr dewmien żejjed u bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduci rekord bil-miktub, konferma tat-terminazzjoni lill-Istat emittenti.

Artikolu 28

Ġestjoni u disponiment ta' proprjetà ffrizata u kkonfiskata

1. Il-ġestjoni tal-proprjetà ffrizata u kkonfiskata għandha tkun irregolata mil-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni.
2. L-Istat ta' eżekuzzjoni għandu jiġġestixxi l-proprjetà ffrizata jew ikkonfiskata bil-għan li jipprevjeni d-deprezzament tagħha fil-valur. Għal dak il-għan, l-Istat ta' eżekuzzjoni, filwaqt li jikkunsidra l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2014/42/UE, għandu jkun jista' jbiegħ jew jittrasferixxi l-proprjetà ffrizata.
3. Il-proprjetà ffrizata, u l-flus miksuba wara l-bejgħ ta' tali proprjetà skont il-paragrafu 2, għandhom jibqgħu fl-Istat ta' eżekuzzjoni sakemm ċ-certifikat ta' konfiska jkun ġie trasmess u dik l-ordni ta' konfiska tkun ġiet eżegwita, mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà tar-restituzzjoni ta' proprjetà skont l-Artikolu 29.
4. L-Istat ta' eżekuzzjoni ma għandux ikun marbut li jbiegħ jew jirritorna beni speċifiċi koperti mill-ordni ta' konfiska, fejn daww il-beni jikkostitwixxu oġġetti kulturali, kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2014/60/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-obbligu li jiġu rritornati oġġetti kulturali skont dik id-Direttiva.

¹ Id-Direttiva 2014/60/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar ir-ritorn ta' oġġetti ta' kultura mnehhija b'mod illegali mit-territorju ta' Stat Membru u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (GU L 159, 28.5.2014, p. 1).

Artikolu 29

Restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma

1. Fejn l-awtorità emittenti jew awtorità kompetenti oħra tal-Istat emittenti tkun harget deċiżjoni, f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma, l-awtorità emittenti għandha tinkludi informazzjoni dwar dik id-deċiżjoni fi-ċertifikat ta' ffrizar jew tikkomunika informazzjoni dwar dik id-deċiżjoni lill-awtorità ta' eżekuzzjoni fi stadju aktar tard.
2. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun għet infurmata dwar deċiżjoni għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma kif imsemmi fil-paragrafu 1, hija għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li, fejn il-proprjetà kkonċernata tkun għet iiffrizata, dik il-proprjetà tingħata lura malajr kemm jista' jkun lill-vittma, f'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Istat ta' eżekuzzjoni, fejn meħtieġ permezz tal-Istat emittenti, bil-kondizzjoni li:
 - (a) it-titolu tal-vittma għall-proprjetà ma jkunx ikkontestat;
 - (b) il-proprjetà ma tkunx meħtieġa bħala evidenza fi proċedimenti kriminali fl-Istat ta' eżekuzzjoni; kif ukoll
 - (c) ma jkunux ippreġudikati d-drittijiet tal-persuni affettwati.

L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti fejn proprjetà tiġi ttrasferita direttament lill-vittma.

3. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni ma tkunx sodisfatta li ntlahqu l-kondizzjonijiet tal-paragrafu 2, hija għandha tikkonsulta mal-awtorità emittenti mingħajr dewmien u bi kwalunkwe mezz adegwat sabiex tinstab soluzzjoni. Jekk ma tkun tista' tinstab l-ebda soluzzjoni, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tiddeċiedi li ma tagħtix lura l-proprjetà ffrizata lill-vittma.

Artikolu 30

Disponiment ta' proprjetà kkonfiskata jew flus miksuba b'segwitu għall-bejgħ ta' tali proprjetà

1. Fejn l-awtorità emittenti jew awtorità kompetenti oħra tal-Istat emittenti tkun ħarġet deċiżjoni, f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, jew għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma jew inkella għall-kumpens tal-vittma, l-awtorità emittenti għandha tinkludi informazzjoni dwar dik id-deċiżjoni fiċ-ċertifikat ta' konfiska, jew tikkomunika, fi stadju aktar tard, informazzjoni dwar dik id-deċiżjoni lill-awtorità ta' eżekuzzjoni.
2. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun giet infurmata dwar deċiżjoni għar-restituzzjoni ta' proprjetà kkonfiskata kif imsemmi fil-paragrafu 1, hija għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li fejn il-proprjetà kkonċernata tkun giet ikkonfiskata, tali proprjetà tingħata lura malajr kemm jista' jkun lill-vittma, fejn meħtieġ permezz tal-Istat emittenti. L-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti fejn proprjetà tiġi ttrasferita direttament lill-vittma.

3. Fejn ma jkunx possibbli li l-awtorità ta' eżekuzzjoni tagħti lura l-proprjetà lill-vittma f'konformità mal-paragrafu 2, iżda jkunu nkisbu flus b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska b'rabta ma' dik il-proprjetà, is-somma korrispondenti għandha tiġi ttrasferita lill-vittma għall-iskopijiet tar-restituzzjoni, fejn meħtieġ permezz tal-Istat emittenti. Fuq talba mill-awtorità emittenti, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti f'każ fejn il-flus ġew trasferiti direttament lill-vittma. Kwalunkwe proprjetà li jkun fadal għandu jsir minnha skont kif previst mill-paragrafu 7.
4. Fejn l-awtorità ta' eżekuzzjoni tkun għet infurmata dwar deċiżjoni biex tiġi kkompensata vittma kif imsemmi fil-paragrafu 1, u jkunu nkisbu flus b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska, is-somma korrispondenti, sa fejn din ma taqbiżx l-ammont indikat fiċ-ċertifikat, għandha tiġi ttrasferita lill-vittma għall-iskopijiet tal-kumpens, fejn meħtieġ permezz tal-Istat emittenti. Fuq talba mill-awtorità emittenti, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma lill-awtorità emittenti f'każ fejn il-flus ġew trasferiti direttament lill-vittma. Kwalunkwe proprjetà li jkun fadal għandu jsir minnha skont kif previst mill-paragrafu 7.
5. Fejn proċedimenti għar-restituzzjoni tal-proprjetà jew il-kumpens lill-vittma jkunu pendenti fl-Istat emittenti, l-awtorità emittenti għandha tinforma lill-awtorità ta' eżekuzzjoni kif meħtieġ. L-Istat ta' eżekuzzjoni għandu jżomm lura milli jiddisponi mill-proprjetà kkonfiskata sakemm l-informazzjoni dwar id-deċiżjoni għar-restituzzjoni tal-proprjetà, jew ta' kumpens, lill-vittma tkun għet ikkomunikata lill-awtorità ta' eżekuzzjoni, anke f'każijiet fejn l-ordni ta' konfiska tkun diġà għet eżegwita.

6. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 5, proprjetà minbarra flus li tkun inkisbet b'riżultat tal-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska għandu jsir minnha dak f'konformità mar-regoli segwenti:
- (a) il-proprjetà tista' tinbiegħ, u f'dan il-kaz ir-rikavat mill-bejgħ għandu jsir minnu kif previst mill-paragrafu 7;
 - (b) il-proprjetà tista' tiġi ttrasferita lill-Istat emittenti dment li, fejn l-ordni ta' konfiska tkopri ammont ta' flus, l-awtorità emittenti tkun tat il-kunsens tagħha għat-trasferiment tal-proprjetà lill-Istat emittenti;
 - (c) soġġett għall-punt (d), jekk ma jkunx possibbli li jiġi applikat il-punt (a) jew (b), il-proprjetà għandu jsir minnha mod ieħor skont il-liġi nazzjonali tal-Istat ta' eżekuzzjoni; jew
 - (d) il-proprjetà tista' tintuża għall-interess pubbliku jew għal skopijiet soċjali fl-Istat ta' eżekuzzjoni skont il-liġi tagħha, soġġett għall-kunsens tal-Istat emittenti.

7. Dment li l-ordni ta' konfiska ma tkunx akkumpanjata minn deċiżjoni għar-restituzzjoni tal-proprjetà lill-vittma jew għal kumpens lill-vittma f'konformità mal-paragrafi 1 sa 5, jew dment li ma jkunx maqbul mod ieħor mill-Istati Membri involuti, l-Istat ta' eżekuzzjoni għandu jiddisponi mill-flus miksuba b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska kif ġej:
- (a) jekk l-ammont miksub mill-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska jammonta għal jew hu inqas minn EUR 10 000, l-ammont għandu jkun dovut lill-Istat ta' eżekuzzjoni; jew
 - (b) jekk l-ammont miksub mill-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska jkun ta' aktar minn EUR 10 000, 50 % tal-ammont għandu jiġi ttrasferit mill-Istat ta' eżekuzzjoni lill-Istat emittenti.

Artikolu 31

Spejjeż

1. Kull Stat Membru għandu jhallas l-ispejjeż tiegħu li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar id-disponiment ta' proprjetà kkonfiskata stabbiliti fl-Artikolu 28.

2. L-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' tippreżenta proposta lill-awtorità emittenti li l-ispejjeż jiġu kondiviżi fejn jidher li, qabel jew wara l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska, l-eżekuzzjoni tal-ordni tkun tinvolvi spejjeż kbar jew eċċezzjonali.

Tali proposti għandhom ikunu akkumpanjati minn analizi dettaljata tal-ispejjeż imġarrba mill-awtorità ta' eżekuzzjoni. Wara din il-proposta l-awtorità emittenti u l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandhom jikkonsultaw ma' xulxin. Fejn xieraq, il-Eurojust tista' tiffacilita tali konsultazzjonijiet.

Il-konsultazzjonijiet, jew tal-anqas ir-riżultat tagħhom, għandu jkun irregistrat bi kwalunkwe mezz li jista' jipproduċi rekord bil-miktub.

Artikolu 32

Obbligu li l-persuni affettwati jiġu infurmati

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 11, wara l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew wara d-deċiżjoni li tirrikonoxxi u teżegwixxi ordni ta' konfiska, l-awtorità ta' eżekuzzjoni għandha tinforma, sa fejn ikun possibbli, lill-persuni affettwati magħrufa lilha b'tali eżekuzzjoni u b'tali deċiżjoni mingħajr dewmien, f'konformità mal-proċeduri skont il-liġi nazzjonali tagħha.
2. L-informazzjoni li għandha tingħata f'konformità mal-paragrafu 1 għandha tispeċifika l-isem tal-awtorità emittenti u r-rimedji legali disponibbli skont il-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni. L-informazzjoni għandha tispeċifika wkoll, tal-inqas fil-qosor, ir-raġunijiet għall-ordni.

3. Fejn xieraq, l-awtorità ta' eżekuzzjoni tista' titlob lill-awtorità emittenti għall-assistenza fit-twettiq tal-kompiti msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 33

Rimedji legali fl-Istat ta' eżekuzzjoni kontra r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar jew ordni ta' konfiska

1. Il-persuni affettwati għandu jkollhom id-dritt għal rimedji legali effettivi fl-Istat ta' eżekuzzjoni kontra d-deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar skont l-Artikolu 7 u ordnijiet ta' konfiska skont l-Artikolu 18. Id-dritt għal rimedju legali għandu jiġi invokat quddiem qorti fl-Istat ta' eżekuzzjoni skont il-liġi tiegħu. Fir-rigward ta' ordnijiet ta' konfiska, l-invokazzjoni għal rimedju legali jista' jkollha effett sospensiv fejn dan ikun previst fil-liġi tal-Istat ta' eżekuzzjoni.
2. Ir-raġunijiet sostantivi għall-ħruġ tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska ma jistgħux jiġu kkontestati quddiem qorti fl-Istat ta' eżekuzzjoni.
3. L-awtorità kompetenti tal-Istat emittenti għandha tiġi infurmata bi kwalunkwe rimedju legali invokat skont il-paragrafu 1.
4. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni fl-Istat emittenti ta' salvagwardji u rimedji legali skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2014/42/UE.

Artikolu 34

Rimborż

1. Fejn l-Istat ta' eżekuzzjoni jkun responsabbli, skont il-liġi tiegħu, għal dannu lil persuna affettwata bħala riżultat tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar trasmessa lilu skont l-Artikoli 4 jew ordni ta' konfiska trasmessa lilu skont l-Artikolu 14, l-Istat emittenti għandu jirrimborża lill-Istat ta' eżekuzzjoni għal kwalunkwe dannu li jithallas lill-persuna affettwata. Madankollu, fejn l-Istat emittenti ma jkunx jista' juri lill-Istat ta' eżekuzzjoni li d-dannu, jew xi parti minnu, kien esklużivament dovut għall-imġiba ta' dan l-Istat ta' eżekuzzjoni, l-Istati emittenti u ta' eżekuzzjoni għandhom jiftiehem bejniethom dwar l-ammont li għandu jiġi rimborżat.
2. Il-paragrafu 1 huwa mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Istati Membri dwar pretensjonijiet minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi għal kumpens għal dannu.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 35

Statistika

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru b'mod regolari statistika komprensiva mill-awtoritajiet rilevanti. Huma għandhom iżommu dik l-istatistika u għandhom jibagħtuha lill-Kummissjoni kull sena. Minbarra l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tad-Direttiva 2014/42/UE, din l-istatistika għandha tinkludi l-għadd ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska riċevuti minn Stat Membru mingħand Stati Membri oħra li kienu rikonoxxuti u eżegwiti, u li r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tagħhom ġew irrifjutati.
2. Kull sena, l-Istati Membri għandhom ukoll jibagħtu l-istatistika li ġejja lill-Kummissjoni, fejn din tkun disponibbli f'livell ċentrali fl-Istat Membru kkonċernat:
 - (a) l-għadd ta' każijiet li fihom il-vittma tkun giet ikkumpensata jew ingħatat lura l-proprjetà miksuba mill-eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska skont dan ir-Regolament; kif ukoll
 - (b) il-perjodu medju meħtieġ għall-eżekuzzjoni ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska skont dan ir-Regolament.

Artikolu 36

Emendi għaċ-ċertifikat u għall-formola

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 li jikkonċernaw kwalunkwe emenda għaċ-ċertifikati stiplulati fl-Annessi I u II. Tali emendi għandhom ikunu f'konformità ma' dan ir-Regolament u m'għandhomx jaffettwawh.

Artikolu 37

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is- setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 36 għandha tiġi mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat minn ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament].
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 36 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta ma' esperti maħtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 36 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġi espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 38
Rappurtar u rieżami

Sa [hames snin mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż dwar:

- (a) il-possibbiltà li l-Istati Membri jagħmlu u jirtiraw dikjarazzjonijiet skont l-Artikoli 4(2) u 14(2);
- (b) l-interazzjoni bejn ir-rispett għad-drittijiet fundamentali u r-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska;
- (c) l-applikazzjoni tal-Artikoli 28, 29 u 30 b'rabta mal-ġestjoni u d-disponiment ta' proprjetà ffrizata u kkonfiskata, ir-restituzzjoni ta' proprjetà lill-vittmi u l-kumpens lill-vittmi.

Artikolu 39
Sostituzzjoni

Dan ir-Regolament jissostitwixxi d-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Qafas 2003/577/ĠAI dwar l-iffriżar ta' proprjetà bejn l-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament minn ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament].

Dan ir-Regolament jissostitwixxi d-Deciżjoni Qafas 2006/783/ĠAI bejn l-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament minn ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament].

Ghall-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għad-Deciżjoni Qafas 2003/577/ĠAI dwar l-iffriżar ta' proprjetà u referenzi għad-Deciżjoni Qafas 2006/783/ĠAI għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 40
Dispożizzjonijiet tranżitorji

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għaċ-ċertifikati ta' ffrizar u ċ-ċertifikati ta' konfiska trasmessi fi jew wara ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament].
2. Ċertifikati ta' ffrizar u ċertifikati ta' konfiska trasmessi qabel ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament] għandhom jibqgħu jiġu rregolati mid-Deciżjonijiet Kwadru 2003/577/ĠAI u 2006/783/ĠAI, bejn l-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament sal-eżekuzzjoni finali tal-ordni ta' ffrizar jew l-ordni ta' konfiska.

Artikolu 41
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika minn ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

Madanakollu, l-Artikolu 24 għandu japplika minn ... [id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX I

ĊERTIFIKAT TA' FFRIŻAR

TAQSIMA A:

Stat Emittenti:

Awtorità emittenti:

Awtorità li tivvalida (jekk applikabbli):

Stat ta' Eżekuzzjoni:

Awtorità ta' eżekuzzjoni (jekk magħrufa):

TAQSIMA B: Urgenza u/jew id-data tal-eżekuzzjoni mitluba

1. Jekk jogħġbok indika r-raġunijiet partikolari għall-urgenza:

Hemm raġunijiet legittimi biex wiehed jemmen li l-proprjetà inkwistjoni dalwaqt ser titneħħa jew tinqered, jiġifieri:

.....
.....

Htiġijiet investigattivi jew procedurali fl-Istat emittenti, jiġifieri:

.....
.....

2. Id-data tal-eżekuzzjoni:

- Hija mitluba data speċifika, jiġifieri:
- Koordinazzjoni meħtieġa bejn l-Istati Membri involuti

Raġuni għal din it-talba:

.....
.....

TAQSIMA C: Persuna(i) affettwata(i)

L-Identità tal-persuna(i) li kontriha/hom inharġet l-ordni ta' ffrizar, jew il-persuna(i) li hu(ma) s-sid(ien) tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' ffrizar (jekk aktar minn persuna waħda hija affettwata, jekk jogħġbok aġti l-informazzjoni dwar kull persuna):

1. Data tal-identifikazzjoni

(i) Fil-każ ta' persuna/i fiżika/fiżiċi

Isem:

Isem/ismijiet:.....

Isem/ismijiet rilevanti oħra, jekk applikabbli:.....

Pseudonimi, jekk applikabbli:.....

Sess:

Nazzjonalità:.....

Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali, jekk disponibbli:.....

Tip u numru tad-dokument(i) tal-identità (Karta tal-identità jew passaport), jekk disponibbli:
.....

Data tat-twelid:.....

Post tat-twelid:.....

Residenza u/jew indirizz magħruf (jekk l-indirizz mhux magħruf, niżżel l-aħhar indirizz magħruf):
.....

Lingwa/i li l-persuna affettwata tifhem:.....

Jekk jogħġbok indika l-pożizzjoni tal-persuna affettwata fil-proċedimenti:

persuna li kontriha hija indirizzata ordni ta' ffrizar

persuna li hu s-sid tal-proprjeta' koperta bl-ordni ta' ffrizar

(ii) Fil-każ ta' persuna(i) ġuridika/ġuridiċi

Isem:

Forma legali:

Verzjoni qasira tal-isem, isem ta' uzu komuni jew isem kummerċjali, jekk applikabbli

.....

Sede rreġistrata:.....

Numru tar-
reġistrazzjoni:.....

Indirizz:.....

Isem ir-rappreżentant:.....

Jekk jogħġbok indika l-pożizzjoni tal-persuna milquta fil-proċedimenti:

persuna li kontriha hija indirizzata ordni ta' ffrizar

persuna li hi s-sid tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' ffrizar

2. Jekk differenti mill-indirizz ta' hawn fuq, jekk jogħġbok indika l-post li fih għandha tigi eżegwita l-ordni ta' ffrizar:

.....

3. Partijiet terzi li d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' ffrizar huma direttament preġudikati bl-ordni (identità u raġunijiet):

.....

.....

4. Agħti kwalunkwe informazzjoni oħra li tghin fl-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar:

.....

TAQSIMA D: Informazzjoni dwar il-proprjetà li għaliha tirreferi l-ordni

1. Jekk jogħġbok indika jekk l-ordni tikkonċerna:

- ammont ta' flus
- beni speċifiċi (materjali jew imaterjali, mobbli jew immobbli)
- proprjetà ta' valur ekwivalenti (fil-kuntest ta' konfiska bbazata fuq il-valur)

2. Jekk l-ordni tikkonċerna ammont ta' flus jew proprjetà ta' valur ekwivalenti għal dak l-ammont ta' flus:

– L-ammont għall-eżekuzzjoni fl-Istat ta' eżekuzzjoni, f'ċifri u kliem (indika l-munita):

.....

– L-ammont totali kopert mill-ordni, f'ċifri u kliem (indika l-munita):

.....

Informazzjoni addizzjonali:

– Ragunijiet biex wieħed jemmin li l-persuna affettwata għandha proprjetà/dhul fl-Istat ta' eżekuzzjoni::

.....

– Deskrizzjoni tal-proprjetà/is-sors ta' dhul tal-persuna affettwata(fejn possibbli):
.....

– Post eżatt fejn tinsab il-proprjetà/is-sors ta' dhul tal-persuna affettwata (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):
.....

– Dettalji tal-kont bankarju tal-persuna affettwata (jekk magħrufin):
.....

3. Jekk l-ordni tikkoncerna beni speċifiċi jew proprjetà ta' valur ekwivalenti għal proprjetà simili: Raġunijiet għat-trasmissjoni tal-ordni lill-Istat ta' eżekuzzjoni:

- il-beni speċifiċi jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- il-beni speċifiċi huma rreġistrati fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- l-awtorità emittenti għandha raġunijiet validi biex temmen li l-beni speċifiċi kollha jew parti minnhom koperti mill-ordni jkunu jinsabu fl-Istati ta' eżekuzzjoni.

Informazzjoni addizzjonali:

– Ragunijiet biex wiehed jemmin li l-beni speċifiċi jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni:

.....

– Deskrizzjoni tal-beni:

.....

– Post fejn jinsabu l-beni (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):

.....

– Informazzjoni rilevanti oħra (eż. hatra ta' amministratur ġudizzjarju):

.....

TAQSIMA E: Ragunijiet għall-hruġ ta' ordni ta' ffrizar

1. Sommarju tal-fatti

Nizzel ir-ragunijiet għaliex qed tinħareġ l-ordni ta' ffrizar, inkluż:

– sommarju tal-fatti, inkluż deskrizzjoni tar-reat(i) kriminali:

.....

.....

– stadju tal-investigazzjoni:
.....
.....

– raġunijiet għall-iffriżar:
.....
.....

– informazzjoni rilevanti oħra:
.....
.....

2. In-natura u l-klassifikazzjoni legali tar-reat(i) kriminali li b'rabta magħhom inħarġet l-ordni ta' ffrizjar u d-dispożizzjoni(jiet) legali applikabbli:
.....
.....

3. Ir-reat kriminali li b'rabta miegħu nħarġet l-ordni ta' ffrizjar huwa punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja ta' massimu ta' mill-inqas tliet snin u inkluż fil-lista ta' reati kriminali li tinsab hawn taħt? (jekk jogħġbok immarka l-kaxxa rilevanti). Fejn l-ordni ta' ffrizjar tikkonċerna diversi reati kriminali, jekk jogħġbok indika n-numri fil-lista ta' reati kriminali hawn taħt (li jikkorrispondu għar-reati kriminali kif deskritti taħt il-punti 1 u 2 hawn fuq).

parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali

- terroriżmu
- traffikar tal-bnedmin
- sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija tat-tfal
- traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi
- traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi
- korruzzjoni
- frodi, inkluż frodi u reati kriminali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif definiti fid-Direttiva (UE) 2017/1371
- ħasil tar-rikavat mill-kriminalità
- falsifikazzjoni ta' munita, inkluż l-euro
- kriminalità relatata mal-informatika
- reati ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' animali fil-periklu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu
- iffaċilitar ta' dħul u residenza mhux awtorizzati
- omiċidju jew dannu gravi fuq il-persuna

- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani
- ħtif ta' persuni, restrizzjoni illegali ta' persuni jew teħid ta' ostaġġi
- razzizmu u ksenofobija
- serq organizzat jew bl-użu ta' armi
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi antikitajiet u opri tal-arti
- qligħ b'qerq
- racketeering u estorsjoni
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar fihom
- falsifikazzjoni ta' mezzi ta' ħlas
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir
- traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi
- traffikar ta' vetturi misruqa
- stupru
- ħruq

- reati li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali
- sekwestru illegali ta' inġenji tal-ajru jew ta' bastimenti
- sabutaġġ

4. Kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra (eż. relazzjoni bejn il-proprjetà u r-reat kriminali):

.....

TAQSIMA F: Kunfidenzjalità tal-ordni u/jew talba għal formalitajiet speċifiċi

Il-ħtieġa li l-informazzjoni fl-ordni tinzamm kunfidenzjali wara l-eżekuzzjoni:

.....

Il-ħtieġa għal formalitajiet speċifiċi fil-mument tal-eżekuzzjoni:

.....

TAQSIMA G: Fejn ċertifikat ta' ffrizar ġie trasmess lil iktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

1. Ċertifikat ta' ffrizar ġie trasmess lill-Istat(i) ta' eżekuzzjoni ieħor/oħra li ġejjin (Stat u awtorità):

.....
.....

2. Ċertifikat ta' ffrizar ġie trasmess lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed għar-raġunijiet li ġejjin:

Fejn l-ordni ta' ffrizar tikkonċerna beni speċifiċi:

- Beni differenti koperti mill-ordni huma mifhuma li jinsabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti
- L-iffriżar ta' beni speċifiku jirrikjedi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed

Fejn l-ordni ta' ffrizar tikkonċerna ammont ta' flus:

- Il-valur stmat tal-beni li jistgħu jiġu ffrizati fl-Istat emittenti u f'xi Stat ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-iffriżar tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni.
- Htiġijiet speċifiċi oħrajn:

.....

3. Valur tal-assi, jekk magħruf, f'kull Stat ta' eżekuzzjoni:

.....
.....

4. Fejn l-iffriżar tal-beni speċifiċi tirrikjedi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, deskrizzjoni tal-azzjoni li għandha tittiehed fl-Istat ta' eżekuzzjoni:

.....
.....

TAQSIMA H: Rabta ma' ordni ta' ffrizar preċedenti u/jew ordni jew talba oħra

Jekk jogħġbok indika jekk din l-ordni ta' ffrizar hijiex relatata ma' talba jew ordni preċedenti (eż. ordni ta' ffrizar, Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew, mandat ta' arrest Ewropew, jew assistenza legali reċiproka). Jekk applikabbli, agħti informazzjoni rilevanti li ġejja biex tidentifika l-ordni jew it-talba preċedenti:

– Tip ta' ordni/talba:

.....

– Data tal-ħruġ:

.....

– L-Awtorità li lilha giet trasmessa l-ordni/it-talba:

– Numru ta' referenza mogħti mill-awtorità mittenti:

.....

–	Numru(i) ta' referenza mogħti mill-awtorità(jiet) ta' eżekuzzjoni:
TAQSIMA I: Konfiska	
Jekk jogħġbok indika jekk:	
<input type="checkbox"/>	dan iċ-ċertifikat ta' ffrizar huwa akkumpanjat minn ċertifikat maħruġa fl-Istat emittenti (numru ta' referenza taċ-ċertifikat ta' konfiska):
<input type="checkbox"/>	il-proprjetà għandha tibqa' ffrizata fl-Istat ta' eżekuzzjoni sakemm tiġi trasmessa u eżegwita l-ordni ta' konfiska (data stmata għall-preżentazzjoni taċ-ċertifikat ta' konfiska, jekk possibbli):
TAQSIMA J: Mizuri alternattivi	
1.	Jekk jogħġbok indika jekk l-Istat emittenti jippermettix lill-Istat ta' eżekuzzjoni li japplika mizuri alternattivi fejn mhux possibbli li tiġi eżegwita l-ordni ta' ffrizar, totalment jew parzjalment:
<input type="checkbox"/>	Iva
<input type="checkbox"/>	Le
2.	Jekk iva, indika liema mizuri jistgħu jiġu applikati:

TAQSIMA K: RESTITUZZJONI TA' PROPRJETÀ FFRIŻATA

1. Jekk jogħġbok indika jekk inħarġitx deċiżjoni għar-restituzzjoni tal-proprjetà ffrizata lill-vittma:

- Iva
- Le

Jekk iva, jekk jogħġbok speċifika dan li ġej rigward id-deċiżjoni għar-restituzzjoni tal-proprjetà ffrizata lill-vittma:

Awtorità li harget id-deċiżjoni (isem uffiċjali):

.....

Data tad-deċiżjoni:.....

Numru ta' referenza tad-deċiżjoni (jekk disponibbli):.....

Deskrizzjoni tal-proprjetà li għandha tiġi restitwita:

Isem il-vittma:

Indirizz tal-vittma:

Jekk jiġi kkontestat it-titolu tal-vittma għall-proprjetà, jekk jogħġbok aġti d-dettalji (persuni li jikkontestaw it-titolu, ir-raġunijiet, eċċ):

.....
.....

Jekk id-drittijiet tal-persuni affettwati jistgħu jkunu ppreġudikati b'riżultat tar-restituzzjoni, jekk jogħġbok aġti d-dettalji (il-persuni affettwati, id-drittijiet li jistgħu jkunu ppreġudikati, ir-raġunijiet, eċċ.):

.....
.....

2. Hemm xi talba pendent għar-restituzzjoni ta' proprjetà ffrizata lill-vittma fl-Istat Emittenti?

- Le
- Iva, l-eżitu ser jiġi kkomunikat lill-awtorità ta' eżekuzzjoni

L-awtorità emittenti għandha tiġi nnotifikata f'każ ta' trasferiment dirett lill-vittma.

TAQSIMA L: Rimedji legali

Awtorità fl-Istat emittenti li tista' tagħti aktar informazzjoni dwar proċeduri sabiex jiġu mitluba rimedji legali fl-Istat emittenti u dwar jekk l-assistenza legali, l-interpretazzjoni u t-traduzzjoni humiex disponibbli:

L-awtorità emittenti (ara t-Taqsima M)

L-awtorità li tivvalida (ara t-Taqsima N)

Oħrajn:

.....

TAQSIMA M: Dettalji tal-awtorità emittenti

Tip ta' awtorità emittenti:

imħallef, qorti, prosekutur pubbliku

awtorità kompetenti oħra, maħtur mill-Istat emittenti

Isem l-awtorità:.....

Isem il-persuna ta' kuntatt:.....

Pozizzjoni (titlu/grad):.....

Nru tal-fajl:.....

Indirizz:

Nru tat-telefon (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

Nru tal-Fax (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

E-mail:.....

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità emittenti:.....

Jekk differenti minn dawk ta' hawn fuq, id-dettalji ta' kuntatt tal-persuna/i li wiehed għandu jikkuntattja għal informazzjoni addizzjonali jew biex isiru arrangamenti prattiċi għall-eżekuzzjoni tal-ordni:

Isem/Titolu/Organizzazzjoni:.....

Indirizz:

E-mail/Nru tat-Telefon:.....

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha li tiċcertifika li l-kontenut taċ-ċertifikat ta' ffrizar huwa preċiż u korrett:.....

<p>Isem:.....</p> <p>Pozizzjoni (titolu/grad):.....</p> <p>Data:</p> <p>Timbru ufficjali (jekk disponibbli):.....</p>
<p>TAQSIMA N: Dettalji tal-awtorità li harget l-ordni ta' ffrizar</p> <p>Jekk jogħġbok indika t-tip ta' awtorità li vvalidat l-ordni ta' ffrizar, jekk applikabbli:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> imħallef jew qorti<input type="checkbox"/> prosekutur pubbliku <p>Isem ufficjali tal-awtorità li tivvalida:.....</p> <p>Isem il-persuna ta' kuntatt:.....</p> <p>Pozizzjoni (titolu/grad):.....</p> <p>Nru tal-fajl:</p> <p>Indirizz:</p>

Nru tat-telefon (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

Nru tal-Fax (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

E-mail:

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità li tivvalida:

Jekk jogħġbok indika l-punt ta' kuntatt prinċipali għall-awtorità ta' eżekuzzjoni:

- l-awtorità emittenti
- l-awtorità li tivvalida

Firma u dettalji tal-awtorità li tivvalida u/jew ir-rappreżentant tagħha:

.....

Isem:.....

Pozizzjoni (titolu/grad):.....

Data:

Timbru uffiċjali (jekk disponibbli):.....

TAQSIMA O: Awtorità ċentrali

Fejn awtorità ċentrali giet mogħtija r-responsabbiltà għat-trasmissjoni amministrattiva u r-riċeviment ta' ċertifikati ta' ffrizar fl-Istat emittenti, jekk jogħġbok indika:

Isem l-awtorità ċentrali:

Isem tal-persuna ta' kuntatt:

Pozizzjoni (titolu/grad):.....

Nru tal-fajl:.....

Indirizz:.....

Nru tat-Telefon (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):

Nru tal-Fax (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

E-mail:

TAQSIMA P: Annessi

Jekk jogħġbok indika kwalunkwe dokument mehmuż maċ-ċertifikat:.....

ANNEX II

CERTIFIKAT TA' KONFISKA

TAQSIMA A:	
Stat Emittenti:
Awtorità emittenti:
Stat ta' Eżekuzzjoni:
Awtorità ta' eżekuzzjoni (jekk magħrufa):
TAQSIMA B: Ordni ta' konfiska	
1.	Il-Qorti li ħarġet l-ordni ta' konfiska (isem uffiċjali):
2.	Numru ta' referenza tal-ordni ta' konfiska (jekk disponibbli)
3.	L-ordni ta' konfiska inħarġet fi (data):
4.	L-ordni ta' konfiska saret finali fi (data):

TAQSIMA C: Persuna(i) affettwata(i)

L-identità tal-persuna(i) li kontriha(hom) inħarġet l-ordni ta' konfiska, jew tal-persuna(i) li hu(ma) s-sid(ien) tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' konfiska (jekk aktar minn persuna waħda hija kkonċernata, jekk jogħġbok ipprovi l-informazzjoni għal kull persuna):

1. Data tal-identifikazzjoni

(i) Fil-każ ta' persuna/i fiżika/fiżiċi

Kunjom:.....

Isem/ismijiet:.....

Isem/ismijiet rilevanti oħra, jekk applikabbli:

Pseudonimi, jekk applikabbli:.....

Sess:

Nazzjonalità:.....

Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali, jekk disponibbli:.....

Tip u numru tad-dokument(i) tal-identità (karta tal-identità jew passaport), jekk disponibbli:

.....

Data tat-twelid:.....

Post tat-twelid:.....

Residenza u/jew indirizz magħruf (jekk l-indirizz mhux magħruf, l-aħħar indirizz magħruf):
.....

Lingwa/i li l-persuna affettwata tifhem:

Jekk jogħġbok indika l-pożizzjoni tal-persuna affettwata fil-proċedimenti:

persuna li kontriha hija indirizzata l-ordni ta' konfiska

persuna li hi s-sid tal-proprjeta' koperta bl-ordni ta' konfiska

(ii) Fil-każ ta' persuna(i) ġuridika/ġuridiċi

Isem:

Forma legali:.....

Verżjoni qasira tal-isem, isem ta' użu komuni jew isem kummerċjali, jekk applikabbli:

Sede rreġistrata:.....

Numru tar-reġistrazzjoni:.....

Indirizz:.....

Isem tar- rappreżentant:.....

Jekk jogħġbok indika l-pożizzjoni tal-persuna affettwata fil-proċedimenti:

persuna li kontriha hija indirizzata l-ordni ta' konfiska

persuna li hi s-sid tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' konfiska

2. Jekk differenti mill-indirizz ta' hawn fuq, jekk jogħġbok indika l-post fejn għandha tiġi eżegwita l-ordni ta' konfiska:

.....

3. Partijiet terzi li d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-proprjetà koperta bl-ordni ta' konfiska huma direttament preġudikati bl-ordni (identità u raġunijiet):

.....

.....

4. Agħti kwalunkwe informazzjoni oħra li ser tassisti fl-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska:

.....

TAQSIMA D: Informazzjoni dwar il-proprjetà li għaliha tirreferi l-ordni

1. Il-qorti ddeċidiet li l-proprjetà:

- hija r-rikavat minn reat kriminali, jew l-ekwivalenti tiegħu, sew l-ammont sħiħ tal-valur jew parti biss minn tali rikavat
- tikkostitwixxi l-mezzi strumentali ta' tali reat kriminali, jew il-valur ta' tali mezzi strumentali
- hija soġġetta għal konfiska permezz tal-applikazzjoni fl-Istat emittenti ta' kwalunkwe setgħa ta' konfiska prevista fid-Direttiva 2014/42/UE (inkluż il-konfiska estiza)
- hija soġġetta għal konfiska skont kwalunkwe dispożizzjoni oħra relatata mas-setgħat ta' konfiska, inkluż konfiska mingħajr kundanna finali, skont il-liġi tal-Istat emittenti b'segwitu għal proċedimenti b'rabta ma' reat kriminali.

2. Jekk jogħġbok indika jekk l-ordni tikkonċernax:

- ammont ta' flus
- beni speċifiċi (materjali jew immaterjali, mobbli jew immobbli)
- proprjetà ta' valur ekwivalenti (fil-kuntest ta' konfiska bbażata fuq il-valur)

3. Jekk l-ordni tikkonċerna ammont ta' flus jew proprjetà ta' valur ekwivalenti għal dak l-ammont ta' flus:

– L-ammont għall-eżekuzzjoni fl-Istat ta' eżekuzzjoni f'ċifri u kliem (indika l-munita):

.....

– L-ammont totali kopert mill-ordni, f'ċifri u kliem(indika l-munita):

.....

Informazzjoni addizzjonali:

– Raġunijiet biex wieħed jemmen li l-persuna affettwata għandha proprjetà/dhul fl-Istat ta' eżekuzzjoni:

.....

– Deskrizzjoni tal-proprjetà/is-sors ta' dhul tal-persuna affettwata (fejn possibbli):

.....

– Post eżatt fejn tinsab il-proprjetà/is-sors ta' dhul tal-persuna affettwata (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):

.....

– Dettalji tal-kont bankarju tal-persuna affettwata (jekk magħrufin):

.....

4. Jekk l-ordni tikkonċerna beni speċifiċi jew beni ta' valur ekwivalenti għal dawn il-beni:

Raġunijiet għat-trasmissjoni tal-ordni lill-Istat ta' eżekuzzjoni:

- il-beni speċifiċi jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- il-beni speċifiċi huma rreġistrati fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- l-awtorità emittenti għandha raġunijiet validi biex temmen li l-beni speċifiċi kollha jew parti minnhom koperti mill-ordni jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

Informazzjoni addizzjonali:

– Raġunijiet biex wieħed jemmen li l-beni speċifiċi jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni:

.....
.....

– Id-deskrizzjoni tal-proprjetà

.....

– Post fejn jinsabu l-beni speċifiċi (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):

.....

– Informazzjoni rilevanti oħra (eż. il-ħatra ta' amministratur ġudizzjarju):

.....

5. Informazzjoni dwar konverżjoni u trasferiment ta' proprjetà

Jekk l-ordni tikkoncerna beni speċifiku, iddikjara jekk hemmx provvediment għalih skont il-liġi tal-Istat emittenti li l-konfiska fl-Istat ta' eżekuzzjoni tista' ssir permezz ta' konfiska ta' somma ta' flus li tikkorrispondi għall-valur tal-proprjetà li għandha tiġi kkonfiskata:

- Iva
- Le

TAQSIMA E: Ordni ta' ffrizar

Jekk jogħġbok indika jekk:

- l-ordni ta' konfiska hija akkumpanjata minn ordni ta' ffrizar maħruġ fl-Istat emittenti (numru ta' referenza taċ-ċertifikat ta' ffrizar):
.....
- il-proprjetà ġiet iffrizata ordni ta' ffrizar preċedenti trasmessa lill-Istat ta' eżekuzzjoni
 - data tal-ħruġ tal-ordni ta' ffrizar:.....
 - data tat-trasmissjoni tal-ordni ta' ffrizar:
 - l-awtorità li lilha ġiet trasmessa:.....
 - numru ta' referenza mogħti mill-awtorità emittenti:
 - numru ta' referenza mogħti mill-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni:.....

TAQSIMA F: Raġunijiet għall-ħruġ tal-ordni ta' konfiska

1. Ipprovdni gabra fil-qosor tal-fatti u r-raġunijiet għaliex inħarġet l-ordni ta' konfiska, inkluż deskrizzjoni tar-reat(i) kriminali u informazzjoni rilevanti oħra:
.....
2. In-natura u klassifikazzjoni legali tar-reat(i) kriminali li b'rabta magħhom inħarġet l-ordni ta' konfiska u d-dispożizzjoni(ijiet) legali applikabbli:
.....
3. Ir-reat kriminali li b'rabta miegħu nħarġet l-ordni ta' konfiska huwa punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja ta' massimu ta' mill-inqas tliet snin u inkluż fil-lista ta' reati kriminali li tinsab hawn taħt? (jekk jogħġbok immarka l-kaxxa rilevanti). Fejn l-ordni ta' konfiska tikkonċerna diversi reati kriminali, jekk jogħġbok indika n-numri fil-lista ta' reati kriminali hawn taħt (li jikkorrispondu għar-reati kriminali kif deskritti taħt il-punti 1 u 2 hawn fuq).
 - parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali
 - terroriżmu
 - traffikar tal-bnedmin
 - sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija tat-tfal

- traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi
- traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi
- korruzzjoni
- frodi, inkluż frodi u reati kriminali oħra, li jaffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif definiti fid-Direttiva (UE) 2017/1371
- ħasil tar-rikavat mill-kriminalità
- falsifikazzjoni ta' munita, inkluż tal-euro
- kriminalità relatata mal-informatika
- reati ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' animali fil-periklu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu
- iffaċilitar ta' dhul u residenza mhux awtorizzati
- omiċidju jew dannu gravi fuq il-persuna
- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani
- ħtif ta' persuni, restrizzjoni illegali ta' persuni jew teħid ta' ostagġi
- razzizmu u ksenofobija

- serq organizzat jew bl-użu ta' armi
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi antikitajiet u opri tal-arti
- qligħ b'qerq
- racketeering u estorsjoni
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar fihom
- falsifikazzjoni ta' mezzi ta' ħlas
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir
- traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi
- traffikar ta' vetturi misruqa
- stupru
- ħruq
- reati li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali
- sekwestru illegali ta' inġenji tal-ajru jew ta' bastimenti
- sabutaġġ

4. Kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra (eż. ir-relazzjoni bejn il-proprjetà u r-reat kriminali):

.....

TAQSIMA G: Fejn ċertifikat ta' konfiska jkun ġie trasmess lil iktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, ipprova l-informazzjoni li ġejja:

1. Ċertifikat ta' konfiska ġie trasmess lill-Istat(i) ta' eżekuzzjoni ieħor/oħra li ġejjin (Stat u awtorità):

.....
.....

2. Ċertifikat ta' konfiska ġie trasmess lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed għar-raġunijiet li ġejjin:

Fejn l-ordni ta' konfiska tikkonċerna beni speċifiċi:

- Beni differenti koperti mill-ordni huma mifhuma li jinsabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti
- Il-konfiska ta' beni speċifiku tirrikjedi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed

Fejn l-ordni ta' konfiska tikkonċerna ammont ta' flus:

- Il-proprjetà kkonċernata ma gietx iffriżata skont ir-Regolament (UE) 2018/...⁺
 - Il-valur stmat tal-proprjetà li tista' tiġi konfiskata fl-Istat emittenti u f'xi Stat ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-konfiska tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni.
 - Htiġijiet speċifiċi oħrajn:
.....
3. Valur tal-assi, jekk magħruf, f'kull Stat ta' eżekuzzjoni:
.....
.....
4. Fejn l-konfiska tal-beni speċifiċi tirrikjedi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, deskrizzjoni tal-azzjoni li għandha tittiehed fl-Istat ta' eżekuzzjoni:
.....

TAQSIMA H: Proċedimenti li jirriżultaw fl-ordni ta' konfiska

Jekk jogħġbok indika jekk il-persuna li kontriha nħarġet l-ordni ta' konfiska deherix personalment fil-proċess li wassal għall-ordni ta' konfiska marbuta ma' kundanna finali:

1. Iva, il-persuna dehret personalment waqt il-proċess.
2. Le, il-persuna ma dehritx personalment waqt il-proċess.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE-CONS 38/18 - 2016/0412(COD)).

3. Le, f'konformità mar-regoli nazzjonali ta' procedura ma saret l-ebda seduta ta' smiġh.
4. Jekk immarkajt il-kaxxa taħt il-punt 2, jekk jogħġbok ikkonferma l-eżistenza ta' wiehed minn dawn li ġejjin:
- 4.1a. il-persuna kienet ikkonvokata personalment fi (jum/xahar/sena) ... u għaldaqstant infurmata bid-data u l-post skedati tal-proċess li rriżulta fl-ordni ta' konfiska u kienet infurmata li tista' tingħata ordni ta' konfiska jekk hi ma tidhirx għall-proċess
- JEW
- 4.1b. il-persuna ma kinitx ikkonvokata personalment iżda b'mezzi oħrajn fil-fatt irċeviet, l-informazzjoni uffiċjali tad-data u l-post skedati tal-proċess li wassal għall-ordni ta' konfiska, b'tali mod li ġie stabbilit inekwivokabbilment li hi kienet konxja tal-proċess skedat, u kienet infurmata li tista' tingħata ordni ta' konfiska jekk hija ma tidhirx għall-proċess
- JEW
- 4.2. konxja mill-proċess previst, il-persuna kienet tat mandat lil avukat, li jew kien inħatar mill-persuna kkonċernata jew mill-Istat, biex jiddefendiha fil-proċess, u dik il-persuna fil-fatt giet difiża minn dak l-avukat fil-proċess

JEW

- 4.3. il-persuna kienet innotifikata bl-ordni ta' konfiska fi (jum/xahar/sena) ... u kienet infurmata espressament dwar id-dritt għal proċess ġdid jew appell, li fihom il-persuna kellha d-dritt li tipparteċipa u li ppermetta l-eżami mill-ġdid tal-merti tal-każ, inklużi provi ġodda, u li jistgħu jwasslu biex tinbidel l-ordni ta' konfiska oriġinali, u
- il-persuna ddikjarat espressament li hija ma tikkontestax l-ordni ta' konfiska

JEW

- il-persuna ma talbitx proċess ġdid jew appell fl-iskadenzi applikabbli

5. Jekk inti mmarkajt il-kaxxa taħt il-punti 4.1b, 4.2 jew 4.3, jekk jogħġbok ipprovdi informazzjoni dwar kif giet issodisfata l-kondizzjoni rilevanti:.....

TAQSIMA I: Mizuri alternattivi, inkluż sanzjonijiet ta' kustodja

1. Jekk jogħġbok indika jekk l-Istat emittenti jippermettix lill-Istat ta' eżekuzzjoni li japplika mizuri alternattivi fejn mhux possibbli li tiġi infurzata l-ordni ta' ffrizar, totalment jew parzjalment:
- Iva
- Le

2. Jekk iva, iddikjara liema miżuri jistgħu jiġu applikati:

Kustodja (perijodu massimu):

.....

Servizz komunitarju (jew ekwivalenti) (perijodu massimu):

.....

Miżuri oħra (deskrizzjoni):

.....

TAQSIMA J: Id-deċiżjoni ta' restituzzjoni tal-proprjetà, jew ta' kumpens, lill-vittma

1. Jekk jogħġbok indika, fejn rilevanti:

Awtorità emittenti jew awtorità kompetenti oħra tal-Istat emittenti harġet deċiżjoni ta' kumpens lill-vittma, jew ta' restituzzjoni lill-vittma, is-somma ta' flus li ġejja:

.....

Awtorità emittenti jew awtorità kompetenti oħra ġudizzjarja tal-Istat emittenti harġet deċiżjoni ta' restituzzjoni tal-proprjetà li ġejja minbarra flus lill-vittma:

.....

Proċedimenti għar-restituzzjoni tal-proprjetà, jew għall-kumpens, lill-vittma huma pendententi fl-Istat emittenti u r-riżultat ser jiġi kkomunikat lill-awtorità ta' eżekuzzjoni

2. Id-dettalji tad-deċiżjoni ta' restituzzjoni tal-proprjetà, jew ta' kumpens, lill-vittma:

L-awtorità li ħarġet id-deċiżjoni (isem uffiċjali):.....

Id-data tad-deċiżjoni:.....

Id-data meta d-deċiżjoni saret finali:

In-numru ta' referenza tad-deċiżjoni (jekk disponibbli):.....

Deskrizzjoni tal-proprjetà li għandha tiġi restitwita:.....

Isem il-vittma:

Indirizz tal-vittma:

L-awtorità emittenti għandha tiġi nnotifikata f'każ ta' trasferiment dirett lill-vittma.

TAQSIMA K: Dettalji tal-awtorità emittenti

Isem tal-awtorità:.....

Isem il- persuna ta' kuntatt:.....

Pozizzjoni (titolu/grad).....

Nru tal-fajl:.....

Indirizz:.....

Nru tat-telefon (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

Nru tal-Fax (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....

E-mail:.....

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità emittenti:.....

Jekk differenti minn dawk ta' hawn fuq, id-dettalji ta' kuntatt tal-persuna(i) li wiehed għandu jinkuntattja għal informazzjoni addizzjonali jew biex isiru arrangamenti prattiċi għall-eżekuzzjoni tal-ordni jew għat-trasferiment tal-proprjetà:.....

Isem/Titolu/Organizzazzjoni:.....

Indirizz:

E-mail/Nru tat-Telefon -:.....

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha li tiċcertifika li l-kontenut taċ-ċertifikat ta' konfiska huwa preċiż u korrett:

Isem:.....

Pozizzjoni (titolu/grad):.....
Data:
Timbru ufficjali (jekk disponibbli):.....
TAQSIMA L: Awtorità centrali
Fejn awtorità centrali giet mogħtija r-responsabbiltà għat-trasmissjoni amministrattiva u r-riċeviment ta' certifikati ta' konfiska fl-Istat emittenti, jekk jogħġbok indika:
Isem tal-awtorità centrali:
Isem il-persuna ta' kuntatt:.....
Pozizzjoni (titolu/grad).....
Nru tal-fajl:.....
Indirizz:.....
Nru tat-Telefon (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....
Nru tal-Fax (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt):.....
E-mail:

TAQSIMA M: Dettalji tal-ħlas tal-Istat Emittenti

IBAN:

BIC:

Isem id-detentur tal-kont bankarju:

TAQSIMA N: Annessi

Jekk jogħġbok indika kwalunkwe dokument mehmuż maċ-ċertifikat:
